CMP 532 USB

Guida d'uso

User guide

LETTORE CD/MP3/USB CON RADIO AM/FM STEREO
Manuale d'uso e installazione

CD/MP3/USB PLAYER WITH AM/FM RADIO STEREO
Instruction manual

LECTEUR DE CD/MP3/USB AVEC RADIO AM/FM STEREO
Mode d'emploi et installation

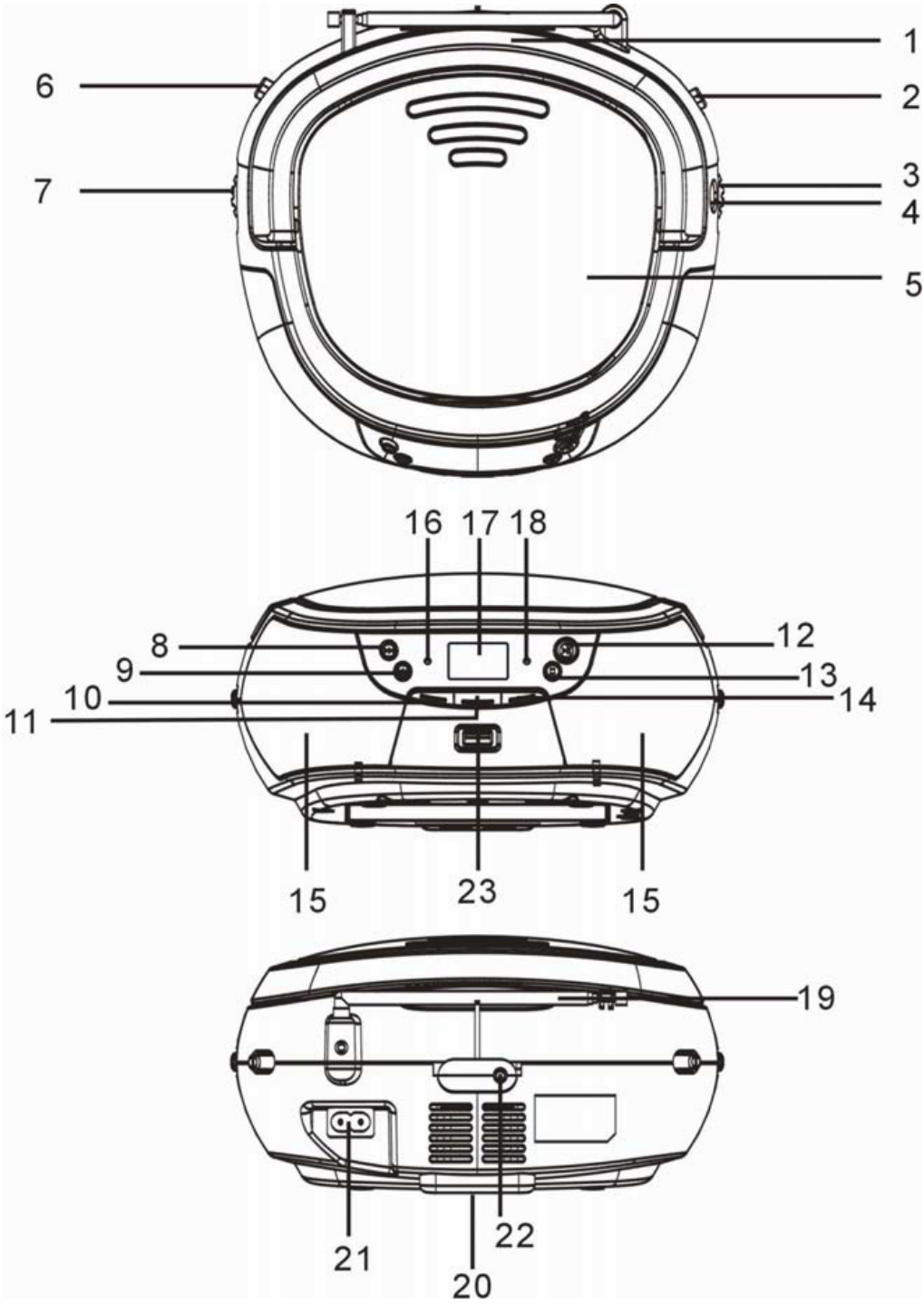
CD/MP3/USB PLAYER MIT RADIO AM/FM STEREO
Gebrauchs-und Installationshandbuch

UNIDAD LECTORA DE CD/MP3/USB CON RADIO AM/FM STEREO
Manual de uso e instalación

LEITOR CD/MP3/USB COM RÁDIO AM/FM STEREO
Manual de uso e instalação

ΣΥΣΚΕΥΗ CD/MP3/USB ΜΕ ΡΑΔΙΟ AM/FM STEREO
Οδηγός χρήσης και εγκατάστασης

COMANDI



VOLTAGGIO PERICOLOSO
Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale segnala la presenza all'interno di questo apparecchio di componenti operanti ad alta tensione, non apritelo per evitare il rischio di scosse elettriche.

ATTENZIONE
Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale indicano la presenza sugli stessi di importanti istruzioni per la sicurezza d'uso. Leggetele attentamente prima di utilizzare l'apparecchio.

AVVERTENZE SUL LASER
Questo apparecchio è dotato di un sistema di lettura con raggio laser. Benché il laser sia di bassa potenza e con dispositivo di sicurezza che ne impedisce il funzionamento a sportello aperto attenetevi scrupolosamente alle seguenti avvertenze:
Non avvicinate l'occhio alla lente del laser con l'apparecchio aperto, pericolo di lesione della retina.
Non tentate di smontare o manomettere l'unità laser, pericolo di assorbimento di radiazioni.

NOTE D'USO

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione, evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a forti fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc.
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.

Posizionate l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm). Non ostruite le feritoie di ventilazione.
Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegate immediatamente la spina dalla presa e portate l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
Controllate sempre prima di accendere l'apparecchio che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l' uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

Qualche lettore MP3 non funziona correttamente, questo è dovuto per l'incompatibilità del processore.
La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

DESCRIZIONE COMANDI

1. Maniglia per il trasporto
2. Selettore banda AM/FM ST.
3. Controllo TUNING, sintonia
4. Indice sintonia
5. Vano CD
6. Selettore funzioni
7. Controllo volume
8. Tasto SKIP+, salto brano successivo
9. Tasto SKIP-, salto brano precedente
10. Tasto FOLD.-/-10, salto 10 brani precedenti
11. Tasto PROG./P-MODE, programmazione CD/modalità ripetizione CD
12. Tasto PLAY/PAUSE/STANDBY, riproduzione/pausa CD
13. Tasto STOP/USB, arresto CD/USB
14. Tasto FOLD.+/+10, salto 10 brani successivi
15. Altoparlanti
16. Indicatore accensione
17. Display LCD
18. Indicatore FM ST.
19. Antenna telescopica
20. Vano batterie
21. Ingresso cavo alimentazione AC
22. Ingresso ausiliario AUX IN
23. Ingresso USB

ALIMENTAZIONE

BATTERIE

Aprire il vano batterie (20) ed inserire 6 batterie formato "C" (UM-2) avendo cura di rispettare attentamente le polarità indicate. Sostituire immediatamente le batterie scariche e toglierle se prevedete di non utilizzare l' apparecchio per lungo tempo.

RETE

Collegare il cavo di alimentazione alla presa AC (21). Inserire la spina in una presa di corrente AC 230V~50Hz. Non collegare l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

FUNZIONI BASE

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO/STANDBY

1. Posizionare il selettore funzioni (6) su CD/MP3/USB/AUX IN o RADIO per accendere l'apparecchio.
2. Posizionare il selettore funzioni (6) su OFF per spegnere l'apparecchio.
3. Posizionando il selettore funzioni (6) su CD/MP3/USB/AUX IN, se entro 15 min non verrà effettuata alcuna operazione il lettore entrerà in modalità STANDBY.

NOTA: A causa di evetuali scariche elettromagnetiche l'apparecchio potrebbe andare in reset. Per ripristinarlo è sufficiente spegnerlo e riaccenderlo.

REGOLAZIONE VOLUME

1. Ruotare il controllo volume (7) in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire il volume.

FUNZIONAMENTO RADIO

1. Posizionare il selettore funzioni (6) su RADIO.
2. Selezionare la banda che si desidera ascoltare (AM/FM stereo) con il selettore banda (2).
3. Sintonizzarsi sull'emittente desiderata con il controllo TUNING (3).
4. Se la stazione che si sta ascoltando è Stereo, l'indicatore (18) si illuminerà.

NOTE

Per ottenere una migliore ricezione in FM, estendere e orientare l'antenna (19). Se la ricezione non è buona provare a regolare diversamente la lunghezza e l'orientamento dell'antenna. Comunque la qualità della ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.

L'antenna AM è interna all'apparecchio per cui per ottenere una migliore ricezione è sufficiente orientare l'apparecchio .

La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanare il radioregistratore dall'apparecchio che disturba.

FUNZIONAMENTO LETTORE CD-MP3

RIPRODUZIONE

1. Posizionare il selettore funzioni (6) sulla posizione CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Aprire il vano CD (5) e inserire il disco con il lato scritto rivolto verso l'alto. Richiudere lo sportello con cura.
3. Dopo qualche secondo il display LCD (17) mostra il numero delle tracce presenti sul disco.
4. Premete il tasto PLAY/PAUSE/STANDBY (12) per iniziare la riproduzione.
5. Premere il tasto PLAY/PAUSE/STANDBY (12) per attivare la pausa; il display lampeggerà.
6. Per disinserire la pausa premere ancora una volta il tasto PLAY/PAUSE/STANDBY (12).
7. Premere il tasto STOP/USB (13) per arrestare definitivamente la riproduzione, il display mostrerà le tracce presenti sul CD.

SALTO TRACCIA

1. Premendo il tasto SKIP+ (8) durante l'ascolto si passa alla traccia successiva, mentre con il tasto SKIP- (9) si passa alla traccia precedente.
2. Nei CD MP3, premendo il tasto FOLD.+/+10 (14) durante l'ascolto si passa alla decima traccia successiva, mentre con il tasto FOLD.-/-10 (10) si passa alla decima traccia precedente.
3. Tenendo premuto il tasto SKIP+ (8) o SKIP- (9) durante l'ascolto si ricerca velocemente un particolare passaggio musicale. Rilasciare il tasto per tornare alla normale riproduzione.
4. Il display LCD (17) mostra sempre quale traccia si sta ascoltando.

RIPRODUZIONE ININTERROTTA DI UNA SINGOLA TRACCIA

1. Durante la riproduzione, premere il tasto PROG./P-MODE (11).
2. L'icona "🔁" apparirà sul display lampeggiando.
3. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente la traccia visualizzata sul display.
4. Per interrompere la riproduzione continua della singola traccia, premere più volte il tasto PROG./P-MODE (11) fino alla scomparsa di ogni icona o scritta.

RIPRODUZIONE ININTERROTTA DELL'INTERA CARTELLA (ALBUM)

NOTA: funzione valida solo per CD MP3.

1. Durante la riproduzione, premere due volte il tasto PROG./P-MODE (11).
2. L'icona "🔁 FOLDER" apparirà sul display in maniera fissa (non lampeggiante).
3. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente l'intera cartella (album).
4. Per interrompere la riproduzione continua dell'intera cartella (album), premere più volte il tasto PROG./P-MODE (11) fino alla scomparsa di ogni icona o scritta.

RIPETIZIONE ININTERROTTA DELL'INTERO DISCO

1. Durante la riproduzione, premere due volte il tasto PROG./P-MODE (11).
2. L'icona "🔁" apparirà sul display in maniera fissa (non lampeggiante).

3. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente l'intero disco.
4. Per interrompere la riproduzione continua dell'intero disco, premere più volte il tasto PROG./P-MODE (11) fino alla scomparsa di ogni icona o scritta.

NOTA: per avviare la ripetizione ininterrotta dell'intero disco per CD MP3, occorre premere il tasto PROG./P-MODE (11) tre volte.

RIPRODUZIONE CASUALE DEI BRANI

1. Durante la riproduzione, premere tre volte il tasto PROG./P-MODE (11).
2. Sul display comparirà la scritta "RDM".
3. Il lettore CD riprodurrà i brani secondo una sequenza casuale.
4. Per interrompere la riproduzione casuale dei brani, premere più volte il tasto PROG./P-MODE (11) fino alla scomparsa di ogni icona o scritta.

NOTA: per avviare la riproduzione casuale dei brani per CD MP3, occorre premere il tasto PROG./P-MODE (11) quattro volte.

RIPRODUZIONE DEI PRIMI 10 SECONDI DI UN BRANO

NOTA: funzione valida solo per CD Audio.

1. Durante la riproduzione, premere quattro volte il tasto PROG./P-MODE (11).
2. Sul display comparirà la scritta "INTRO".
3. Il lettore CD riprodurrà i primi 10 secondi di ogni brano.
4. Per interrompere la riproduzione dei primi 10 secondi di un brano, premere più volte il tasto PROG./P-MODE (11) fino alla scomparsa di ogni icona o scritta.

PROGRAMMAZIONE

È possibile selezionare l'ordine con cui vengono riprodotti i brani.

1. Premere il tasto STOP/USB (13) per fermare la riproduzione.
2. Premere il tasto PROG./P-MODE (11), sul display comparirà la scritta "P01" e la scritta "PROG" lampeggiante.
3. Selezionare il brano che si desidera riprodurre per primo con i tasti SKIP+ (8) o SKIP- (9).
4. Premere il tasto PROG./P-MODE (11) per confermare.
5. Ripetere i punti 3 e 4 per programmare i brani che si desidera ascoltare; si possono memorizzare un massimo di 20 brani per i CD Audio e un massimo di 99 brani per i CD MP3.
6. Premere il tasto PLAY/PAUSE/STANDBY (12) per avviare la riproduzione.
7. Premere due volte il tasto STOP/USB (13) per arrestare e annullare la programmazione.

FUNZIONE ALBUM

NOTA: funzione valida solo per CD MP3 contenenti cartelle.

1. Durante l'ascolto di un CD MP3, tenere premuto il tasto FOLD.+/+10 (14) o FOLD.-/-10 (10) per posizionarsi sulla cartella successiva o precedente.

FUNZIONAMENTO INGRESSO USB

RIPRODUZIONE

1. Posizionare il selettore funzioni (6) sulla posizione CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Inserire il lettore MP3 nell'ingresso USB (23).
3. Tenere premuto il tasto STOP/USB (13), sul display LCD (17) comparirà la scritta USB. Attendere qualche secondo che il lettore carichi tutti i file MP3.
4. Per ogni altra funzione di riproduzione fare riferimento al capitolo "FUNZIONAMENTO LETTORE CD-MP3".

FUNZIONAMENTO INGRESSO AUSILIARIO AUX IN

RIPRODUZIONE

1. Posizionare il selettore funzioni (6) sulla posizione CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Collegare l'uscita audio della sorgente esterna all'ingresso AUX IN (22).
3. Avviare la riproduzione della sorgente esterna. Per tutte le funzioni di riproduzione fare riferimento al manuale della sorgente esterna.
4. Regolare il volume tramite l'apposito controllo volume (7).

NOTA: L'ingresso ausiliario AUX IN esclude il lettore CD/USB, pertanto qualora si volesse tornare alla riproduzione di CD/USB occorre scollegare la sorgente esterna dall'ingresso AUX IN.

CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALI

Alimentazione: ..... AC 230V~50Hz o 6 Batterie "C" (UM2) non incluse
Consumo: 14W
Consumo in OFF Mode: ..... <0,5W
Potenza massima in uscita: ..... 2x0,8W RMS
Dimensioni: 214x204x110mm

SEZIONE CD

Sistema di lettura: ..... Laser a semiconduttori
Risposta in frequenza: 100Hz-16kHz

SEZIONE RADIO

Bande di frequenza: ..... FM 87,5-108MHz / AM 540-1600kHz

INSTRUCTION MANUAL

PORTABLE CD/MP3/USB PLAYER WITH AM/FM STEREO RADIO

MODEL：CMP532USB

IMPORTANT: Please read before using and keep for future reference.

IMPORTANT NOTES

INTRODUCTION

- Thank you for buying this product.
- Please read through these operating instructions, so you will know how to operate your equipment properly. After you finished reading the instructions manual, put it in a safe place for future reference.

CAUTION

Use of controls or adjustment or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

DANGER

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

This Compact disc player is classified as a Class 1 LASER PRODUCT.
THE CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the rear exterior.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.

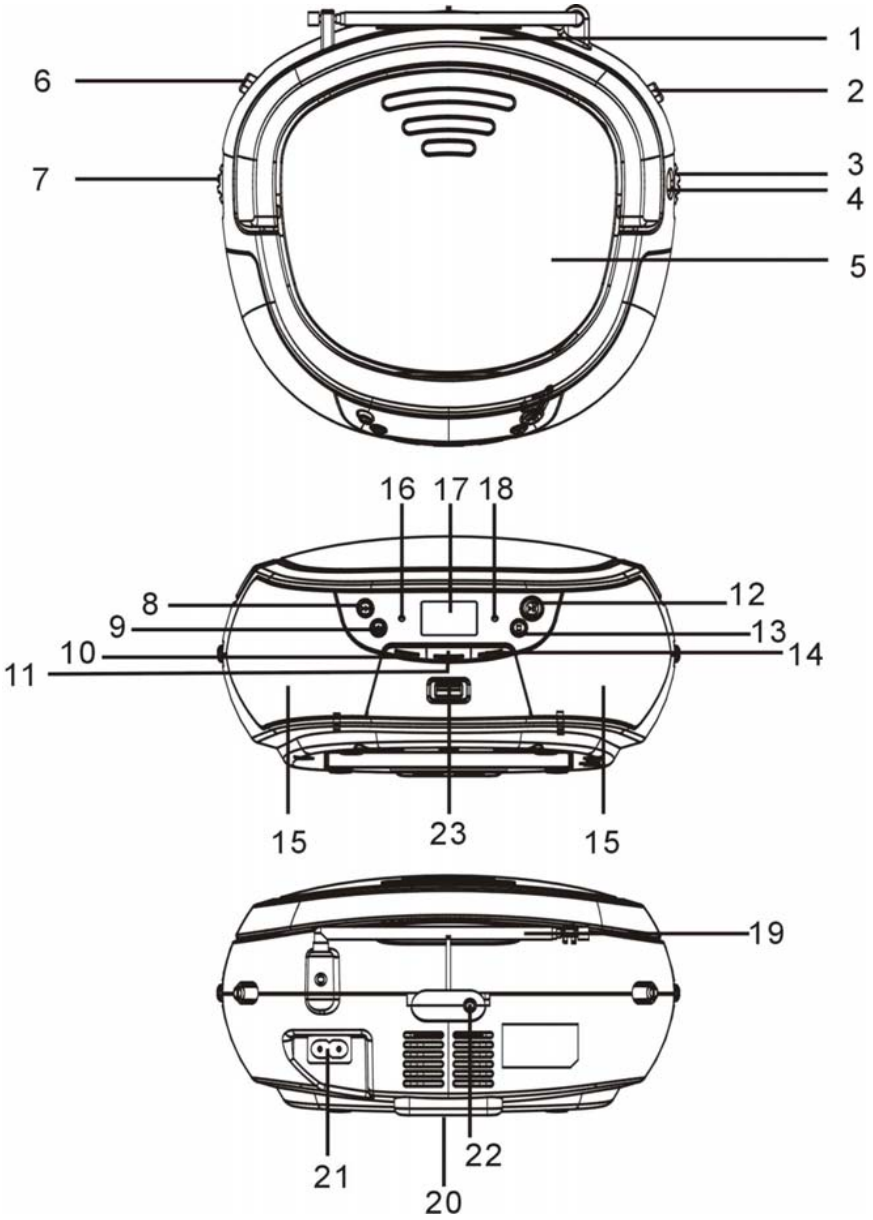
- Avoid installing the unit in locations described below:
  1. Places exposed to direct sunlight or close to heat radiating appliances such as electric heaters, or other equipments that radiate too much heat.
  2. Places subjected to constant vibration.
  3. Unventilated or dusty places.
  4. Humid or moist places.
- Operate buttons and switches as instructed in the manual.
- Before turning on the power for the first time, make sure that the power cord is properly installed and the voltage switch is correctly set.
- Store your CD or other devices in a cool area to avoid damage from heat.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO DOT REMOVE COVER (OR BACK). DO NOT OPEN THE UNIT. ANY SERVICING PLEASE REFER TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WARNING:

- Remove batteries if exhausted or if they will not be used for a long period.
- The incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst. Therefore:
- Do not mix battery types, e.g. alkaline with zinc carbonate.
- When inserting new batteries, replace all batteries at the same time.

LOCATION OF CONTROLS



NAMES OF CONTROLS

1. HANDLE
2. BAND CONTROL
3. TUNING CONTROL
4. DIAL SCALE
5. CD COMPARTMENT
6. FUNCTION SWITCH
7. VOLUME CONTROL
8. CD SKIP/SEARCH FORWARD BUTTON
9. CD SKIP/SEARCH BACKWARD BUTTON
10. FOLD.-/-10 BUTTON
11. CD PROG./P-MODE BUTTON
12. CD PLAY/PAUSE/STANDBY BUTTON
13. CD STOP/USB BUTTON
14. FOLD.+/+10 BUTTON
15. SPEAKERS
16. POWER INDICATOR
17. LCD DISPLAY
18. FM STEREO INDICATOR
19. FM TELESCOPIC ANTENNA
20. BATTERY COMPARTMENT
21. AC SOCKET
22. AUX IN JACK
23. USB PORT

POWER SOURCE

This unit is designed to be operated on AC/DC.

AC OPERATION

Plug the tail of AC power cord into AC socket on unit and the plug into household AC outlet. The batteries will be automatically disconnected.

DC OPERATION

Open the BATTERY COMPARTMENT DOOR. Install 6 pcs UM-2/C size batteries (not included) into compartment. Please follow correct polarities as indicated.

CAUTION

Remove batteries if they are flat or not being used for a long period of time.

Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

BASIC FUNCTION

SWITCHING ON THE UNIT

Set the FUNCTION switch to CD/MP3/USB/AUX IN or RADIO.

NOTE: In CD/MP3/USB/AUX IN mode, when the unit is not providing the main function for 15 minutes, the unit will automatically switch into standby mode.

ESD hints – The product maybe reset or not reset to operation of control due to electrostatic discharge, just switch off and reconnect again.

ADJUSTING VOLUME

Rotate the VOLUME CONTROL clockwise or counterclockwise to increase or decrease volume.

RADIO OPERATION

1. Slide the FUNCTION switch to RADIO position, the POWER indicator will illuminate.
2. Slide the BAND switch to select the desired wave band: AM/FM ST.
3. Tune to required station by rotating the TUNING KNOB.
4. Rotate the VOLUME CONTROL to comfortable volume level.
5. Extend the TELESCOPIC ANTENNA to its full length if you are listening to FM broadcasting. Gently move the unit back and forth to get the best reception when you are listening to AM program, or place the unit in an open place.
   Note: The FM STEREO indicator will be on if you are receiving FM stereo program.
6. Turn off the radio by switching the FUNCTION switch to "OFF" position

CD/MP3 OPERATION

Discs for playback

This system can playback all digital audio CD/MP3/WMA discs, finalized digital audio CD-Recordable (CD-R) discs and finalized digital audio CD-Rewritable (CD-RW) discs.

LOADING A DISC

1. Set the FUNCTION switch to CD/MP3/USB/AUX IN position.
2. Open the CD door. "OP" will be shown on the display.
3. Place an audio CD into the tray with the label side facing up.
4. Close the CD door, the total number of tracks will appear in the display.
5. To remove the CD, open the CD compartment lid, grasp the CD by its edges, and carefully take it out.

Note:

- To ensure good system performance; wait until the disc tray completely reads the disc before proceeding.
- If no disc is loaded into the compartment, or the disc is placed upside down, the display will show "nOd".

PLAYING A DISC

2. Press the PLAY/PAUSE/STANDBY button on unit or on remote control to start playback. The playback starts from track 1, "►" will appear on the display.
3. To interrupt playback, press the PLAY/PAUSE/STANDBY button, "►" and the track number will flash on the display.
4. To resume playback, press the PLAY/PAUSE/STANDBY button again.
5. To stop playback, press the STOP/USB button, the total number of tracks would appear in the display.

SELECTING A DESIRED TRACK/PASSAGE

To select a desired track

- Press the CD SKIP/SEARCH NEXT/BACK button repeatedly in stop mode or during play until the desired track appears on the display.
- Press the PLAY/PAUSE/STANDBY button to start play.

To search for a particular passage during playback (track scanning at high speed)

Press and hold the CD SKIP/SEARCH NEXT/BACK button to scan the current playing track at high speed until desired point passage, and then release the button.

Playback will start again from this point.

To select a song which track number exceeds 10（for MP3 disc only）

To select a song/track which number exceeds 10, Press the FOLD.+/+10 button each time to skip forward/backward 10 tracks, then press the CD SKIP SEARCH NEXT/BACK button to select desired track. For example: to select the 17th track, press FOLD.+/+10 button, and then the CD SKIP SEARCH NEXT button six times immediately.

To Select A Desired Folder（for MP3 disc only）

(if the MP3 disc contains more than one folder)

To skip to the desired folder during playback, press and hold the FOLD.+/+10 or FOLD.-/-10 button for about 2 seconds to skip to next/previous folder.

PROGRAM TRACKS

Programming tracks of disc are possible when playback is stopped. Up to CD 20 tracks /MP3 99 tracks can be stored in the memory in any order.

1. In stop mode, press the PROG./P-MODE button, the PROG will flash and the P01 indicator will be on.
2. Press the CD SKIP/SEARCH NEXT button to select the first desired track to be programmed.
3. Press the PROG./P-MODE button to enter. The display changes to show P02.
4. Repeat steps 2 & 3 to store other desired tracks until all tracks are programmed.
5. Press the PLAY/PAUSE/STANDBY button to start playback from the first programmed track.
6. Press the STOP/USB button to stop program playback.

To Erase the Memory (Program)

To clear the program, you have two options:

1. Press the STOP/USB button when the disc is stopped, or
2. Open the CD compartment lid, program will be erased.

REPEAT

You can play one track or all tracks on the disc repeatedly.

To Repeat a Single Track

1. Press PROG./P-MODE button once in play mode, " " will flash on the display. The current track will be played over and over again till you press the STOP/USB button.
2. To cancel repeat play, press PROG./P-MODE button control until " " disappears from the display.

To repeat all the Tracks

1. Press PROG./P-MODE button until the " " shows steady on the display, all tracks on the disc will be played over and over again till you press the STOP/USB button.
2. To cancel repeat play, press the PROG./P-MODE button control until " " disappears from the display.

To repeat the folder (only for MP3 disc which contains more than one folder)

1. Press the PROG./P-MODE button until " FOLDER" show steady on the display, the current folder will be repeated over and over again till you press the STOP/USB button.
2. Press the PROG./P-MODE button once to cancel.

RANDOM PLAY

Press the PROG./P-MODE button in play mode till the " RDM " shows steady on the display, the random play will start from next track automatically(or press CD skip forward button), until all tracks are played over and then stop. Press the PROG./P-MODE button once to cancel.

INTROSCAN PLAY（for CD disc only）

Press the PROG./P-MODE button in play mode till the "INTRO" shows steady on the display, the unit will start to play the first 10 seconds of music of each track, until all tracks are played over and then stop. Press the PROG./P-MODE button once to cancel.

USB OPERATION

1. Set the FUNCTION button to “CD/MP3/USB/AUX IN” position, press and hold the STOP/USB button for about 2 seconds to enter the USB mode.
2. Connect the USB to the USB INPUT. The LCD will show the total number of tracks stored in the USB. The unit will start playback from track 1 after reading finished.
3. Press PLAY/PAUSE/STANDBY button to pause and resume playback.
4. Press the STOP/USB button to stop playing. The display will show total number of USB and STOP.
5. Proceed repeat play (repeat 1- repeat folder - repeat all)/program play/skip next and back operation as described in above “CD/MP3 OPERATION”.

CAUTION:

- Do not use any USB extension cable for connecting the USB device to avoid any conflict.

AUX-IN OPERATION

This unit has provided special AUX-IN jack, through this jack other audio sources can be connected to this unit and be amplified.

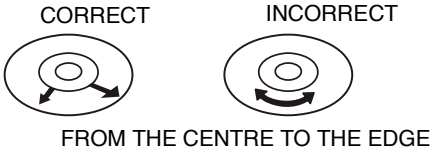
1. Set the FUNCTION switch to CD/MP3/USB/AUX IN position.
2. Connect the audio cable into the AUX-IN jack and the other end connect to the AUDIO OUT jack of the external audio source. The unit will change to AUX mode automatically.
3. Adjust the volume of the main unit to your desired level.
   Press PLAY of the external audio source（eg.MP3 player）to start playback.

COMPACT DISC MAINTENANCE

1. Always use a compact disc bearing the mark as shown.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

2. Notes on handling discs
   - Removing the disc from its storage case and loading it.
   - Do not touch the reflective recorded surface.
   - Do not stick paper or write anything on the surface.
   - Do not bend the disc.
3. Storage
   - Store the disc in its case.
   - DO not expose discs to direct sunlight or high temperatures, high humidity or dusty places.
4. Cleaning a disc
   - Should the disc become soiled, wipe off dust, dirt and fingerprints with a soft cloth.
   - The disc should be cleaned from the center to the edge.



   - Never use benzene, thinners, record cleaner fluid or anti-static spray.
   - Be sure to close the CD door, so the lens is not contaminated by dust.
   - Do not touch the lens.

SPECIFICATIONS

GENERAL

Power Source: ……AC 230V ~ 50Hz
DC 9V 1.5V UM-2/C x 6pcs
Power consumption ……..… 14 Watts
Standby consumption ……. ＜0.5 Watts
Weight……..Approx. 1.2 kg
Dimensions…….. Approx.214mm (L) x 204mm (W) x 110mm (H)
Operation temperature……..+ 5°C - + 35° C

RECEIVER SECTION

Receiving Bands…….AM/FM ST.
Tuning Range: …….. AM: 540 - 1600 KHz
FM: 87.5 - 108 MHz

COMPACT DISC SECTION

Optical Pickup…….……3-Beam Laser
Frequency Response ……..100Hz - 16KH z

AUDIO SECTION

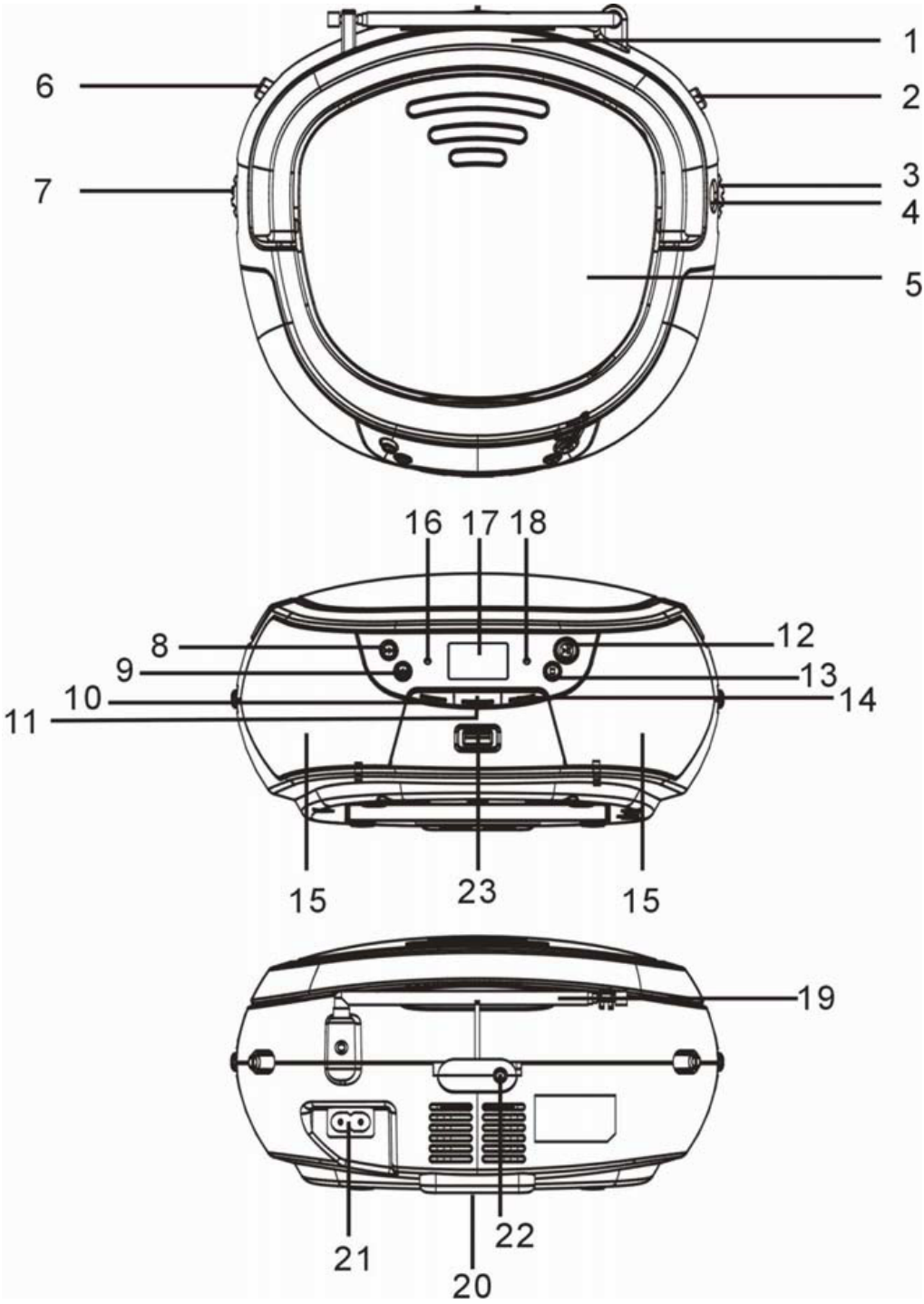
Power output…….... 0.8 Watts x 2 (RMS)
Aux In Jack……3.5mm

ACCESSORIES

Instruction Booklet ……1
AC Cord ……1

Specifications are subject to change for continuous improvement, we reserve the rights to modification without prior notice.

COMMANDES



VOLTAGE DANGEREUX
Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'éléments fonctionnant à haute tension à l'intérieur de cet appareil; ne l'ouvrez pas, afin d'éviter le risque de décharges électriques.

ATTENTION
Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'instructions importantes pour la sécurité d'emploi. Lisez-les avec attention avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENT SUR LE LASER
Cet appareil est pourvu d'un système de lecture à rayon laser. Bien que le laser soit de faible puissance et muni d'un dispositif de sécurité empêchant son fonctionnement lorsque le volet est ouvert, suivez scrupuleusement les précautions suivantes:
n'approchez pas les yeux de la lentille du laser lorsque l'appareil est ouvert; danger de lesion de la retine.
n'essayez pas de demonter ou d'alterer l'unite laser; danger d'absorption de radiations.

NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision; évitez donc de l'employer dans les cas suivants:

- A proximité de fortes sources de chaleur telles que des radiateurs ou tout appareil de chauffage.
- Dans des lieux très humides tels que des salles de bains, des piscines, etc.
- Dans des lieux très poussiéreux.
- Dans des lieux sujets à des fortes vibrations.

Positionner l'appareil de façon à laisser toujours de l'espace pour la libre circulation de l'air à ses côtés (au moins 5 cm).
N'obstruez pas les fentes d'aération.
Si des substances liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche et apportez l'appareil au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
Avant de mettre l'appareil en fonction, vérifiez toujours que les câbles d'alimentation et de connexion soient correctement installés.

SOIN ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage on conseille l'emploi d'un chiffon doux, légèrement imbibé. Evitez les solvants ou les substances abrasives.

IMPORTANT

Certains lecteur MP3 ne fonctionne pas correctement, ce sont dus l'incompatibilité du processeur.
La bonne construction de cet appareil garantit pour longtemps son parfait fonctionnement. Si toutefois des inconvénients devaient se présenter, contactez le Centre d'Assistance agréé le plus proche.

TREVI poursuit une politique de recherche et de développement continus. Par conséquent, les produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport aux données mentionnées.

DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Poignée de transport
2. Sélecteur bande AM/FM ST.
3. Réglage TUNING, accord
4. Index Tuning
5. Logement CD
6. Sélecteur fonctions
7. Réglage du VOLUME
8. Touche SKIP+, passage au morceau suivant
9. Touche SKIP-, passage au morceau précédent
10. Touche FOLD.-/-10, sauter 10 pistes précédentes
11. Touche PROG./P-MODE, programmation de CD/répétition du CD
12. Touche PLAY/PAUSE/STANDBY, lecture/pause CD
13. STOP/USB, arrêt du CD
14. Touche FOLD.+/+10, saut de 10 plages suivant
15. Haut-parleurs
16. Indicateur de puissance
17. Afficheur LCD
18. Indicateur FM ST.
19. Antenne FM
20. Logement des piles
21. Prise d'alimentation CA
22. Prise d'entrée auxiliaire AUX IN
23. Port USB

ALIMENTATION

PILES

Ouvrez le logement des piles (20) et introduisez 6 piles format « C » (UM-2) en respectant attentivement les polarités indiquées. Remplacez immédiatement les piles déchargées et enlevez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

CONNEXION AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

Connectez le câble d'alimentation sur la prise (21). Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant AC 230V~50Hz. Ne branchez pas cet appareil sur des prises ayant une tension autre que celle indiquée.

FONCTIONS DE BASE

MARCHE/ARRÊT/STANDBY

1. Réglez le sélecteur de fonctions (6) sur CD/MP3/USB/AUX IN ou RADIO pour allumer l'appareil.
2. Réglez le sélecteur de fonctions (6) sur OFF pour éteindre l'appareil.
3. Réglez le sélecteur de fonctions (6) en position CD/MP3/USB/AUX IN, lorsque l'appareil ne fournit pas la fonction principale pendant 15 minutes, l'appareil se met automtiquement en mode STANDBY.

REMARQUES

En raison des rejets électromagnétiques l'appareil pouvait aller sur reset. Pour restaurer, il suffit de l'éteindre et tourner à nouveau sur.

RÉGLAGE DU VOLUME

1. Tournez la commande de volume (7) vers la droite ou vers la gauche pour augmenter ou diminuer le volume.

FONCTIONNEMENT RADIO

1. Positionnez le sélecteur fonctions (6) sur RADIO.
2. Sélectionnez la bande que vous désirez écouter (AM/FM stéréo) à l'aide du sélecteur (2).
3. Syntonisez l'émetteur souhaité à l'aide de la commande TUNING (3).
4. Si la station écoutée est en stéréo, l'indicateur (18) s'allume.

REMARQUES

Déployez et orientez l'antenne (19), afin d'obtenir la meilleure réception FM possible. Si la réception n'est pas bonne, essayez de régler de manière différente la longueur et l'orientation de l'antenne, la qualité de réception FM dépend toutefois beaucoup de l'endroit où est placé l'appareil.

Puisque l'antenne AM se trouve à l'intérieur de l'appareil, orientez ce dernier de façon à obtenir la meilleure réception possible.

La proximité d'appareils télé, de lampes au néon ou d'autres électroménagers peut provoquer des brouillages dans la réception de programmes radio ; si c'est le cas, éloignez la radiocassette de l'appareil en question.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD-MP3

LECTURE

1. Positionnez le sélecteur de fonction (6) sur la position CD MP3/USB/AUX IN.
2. Ouvrez le logement CD (5) et introduisez le disque avec la face étiquetée tournée vers le haut. Refermez le volet en appuyant délicatement.
3. Après quelques secondes l'afficheur LCD (17) affiche le nombre de pistes (morceaux) présentes sur le disque.
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/STANDBY (12) pour activer la lecture.
5. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/STANDBY (12) pour activer la pause; l'affichage clignote.
6. Pour désactiver la pause, appuyez encore une fois sur la touche PLAY/PAUSE/STANDBY (12).
7. Appuyez sur la touche STOP/USB (13) pour arrêter complètement la lecture. L'afficheur LCD montre les pistes présentes dans le CD.

SAUT DE PISTE

1. En appuyant sur la touche SKIP+ (8) pendant l'écoute on passe à la piste suivante; en appuyant sur SKIP- (9) on passe à la piste précédente.
2. En utilisation avec CD MP3, appuyant sur la touche de FOLD.+/+10 (14) lors de l'écoute se déplace à 10e piste suivante, tout en appuyant sur le FOLD.-/-10 (10) revient à 10e piste.
3. Gardez la touche SKIP+ (8) ou SKIP- (9) appuyée pendant l'écoute pour chercher rapidement un passage particulier d'un morceau. Relâchez la touche pour revenir à la lecture normale.
4. L'afficheur LCD (17) indique toujours le morceau en exécution.

LECTURE ININTERROMPUE D'UNE SEULE PISTE

1. En mode de lecture, appuyez sur la touche PROG./P-MODE (11).
2. L'indicateur "🔁" apparaît sur l'afficheur.
3. Le lecteur CD lira de façon continue la piste indiquée sur l'afficheur.
4. Pour désactiver la répétition continue du morceau, appuyez sur le bouton plusieurs fois PROG./P-MODE (11) jusqu'à la fin de chaque icône ou l'inscription.

RÉPÉTITION ININTERROMPUE DU DOSSIER ENTIER (ALBUM)

REMARQUE : Fonction valable seulement pour les cd MP3.

1. En mode de lecture, appuyez deux fois sur la touche PROG./P-MODE (11).
2. L'indicateur de «🔁 FOLDER» apparaîtra sur l'affichage dans un fixe (non clignotant).
3. Le lecteur CD jouera en continu l'intégralité du dossier (album).
4. Pour arrêter la lecture en continu de l'intégralité du dossier (album), appuyez sur le bouton plusieurs fois PROG./P-MODE (11) jusqu'à la fin de chaque icône ou l'inscription.

RÉPÉTITION ININTERROMPUE DU DISQUE ENTIER

1. En mode de lecture, appuyez deux fois sur la touche PROG./P-MODE (11).
2. L'indicateur de "🔁" apparaîtra sur l'affichage dans un fixe (non clignotant).
3. Le lecteur de CD lira de façon continue le disque entier.
4. Pour désactiver la répétition continue du disque entier, appuyez sur le bouton plusieurs fois PROG./P-MODE (11) jusqu'à la fin de chaque icône ou l'inscription.

REMARQUE: pour lancer une répétition ininterrompue de disque entier pour MP3-CD, appuyez sur la touche PROG./P-MODE (11) trois fois.

LECTURE DES MORCEAUX DANS UN ORDRE ALÉATOIRE

1. En mode de lecture, appuyez trois fois sur la touche PROG./P-MODE (11).
2. L'afficheur indique "RDM".
3. Le lecteur de CD lit les morceaux selon une séquence aléatoire.
4. Pour arrêter la lecture e pistes, appuyez sur la touche PROG./P-MODE (11) jusqu'à la fin de chaque icône ou l'inscription.

REMARQUE: pour démarrer la lecture aléatoire des pistes MP3-CD, appuyez sur la touche PROG./P-MODE (11) quatre fois.

LES 10 PREMIÈRES SECONDES D'UNE LECTURE DE LA PISTE

REMARQUE: Fonction valable seulement pour les cd audio

1. En mode de lecture, appuyez sur la touche PROG./P-MODE (11).
2. L'afficheur indique "INTRO".
3. Le lecteur CD lira de façon continue les 10 premières secondes d'una piste.
4. Pour arrêter la lecture des 10 premières secondes d'une piste, appuyez sur la touche PROG./P-MODE (11) jusqu'à la fin de chaque icône ou l'inscription.

PROGRAMMATION

Il est possible de sélectionner l'ordre de lecture des morceaux.

1. Appuyez sur la touche /USB (13) pour arrêter la lecture.
2. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE (11) ; l'afficheur montre le message « P01 » et le message « PROG » clignotant.
3. Sélectionnez le morceau que vous souhaitez écouter en premier à l'aide des touches SKIP+ (8) ou SKIP- (9).
4. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE (11) pour confirmer.
5. Répétez les points 3 et 4 pour mémoriser et lire les morceaux que vous souhaitez écouter; vous pouvez stocker jusqu'à 20 pistes de CD Audio et un maximum de 99 pistes pour CD-MP3.
6. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE/STANDBY (12) pour commencer la lecture.
7. Appuyez deux fois sur la touche STOP/USB (13) pour annuler la programmation.

FONCTION ALBUM

REMARQUE: valable uniquement pour les CD MP3 contenant des dossiers.

1. Lorsque vous écoutez un CD MP3, appuyez et maintenez enfoncée la touche FOLD.+/+10 (14) ou FOLD.-/-10 (10) pour aller au dossier suivant ou précédent.

FONCTIONNEMENT DU PORT USB

LECTURE

1. Positionnez le sélecteur de fonction (6) sur la position CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Branchez le lecteur mp3 sur le port USB (23).
3. Appuyez et maintenez que le bouton STOP/USB (13) sur l'écran LCD (17) apparaît le mot USB. Attendez quelques secondes que le lecteur charge tous les fichiers MP3.
4. Consultez la section "FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD-MP3" pour l'utilisation des autres fonctions.

FONCTIONNEMENT DU PRISE D'ENTRÉE AUXILIAIRE AUX IN

LECTURE

1. Positionnez le sélecteur de fonction (6) sur la position CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Connecter la sortie audio de la source externe à l'entrée AUX IN (22).
3. Démarrer la lecture sur la source externe. Pour toutes les fonctions de lecture, reportez-vous au manuel de la source externe.
4. Réglez le volume à l'aide de la commande de volume (7).

REMARQUE: L'entrée auxiliaire AUX IN exclut le lecteur CD/USB, donc si vous voulez revenir au source externe de reproduction CD/USB doit être débranché de l'entrée AUX IN.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Alimentation :..... C.A. 230V - 50Hz 6 Piles « C » (UM2) pas fournies
Consommation : 14W
Consommation de OFF Mode: ..... <0,5W
Puissance de sortie maximale :..... 2x0,8W RMS
Dimensions :..... 214x204x110mm

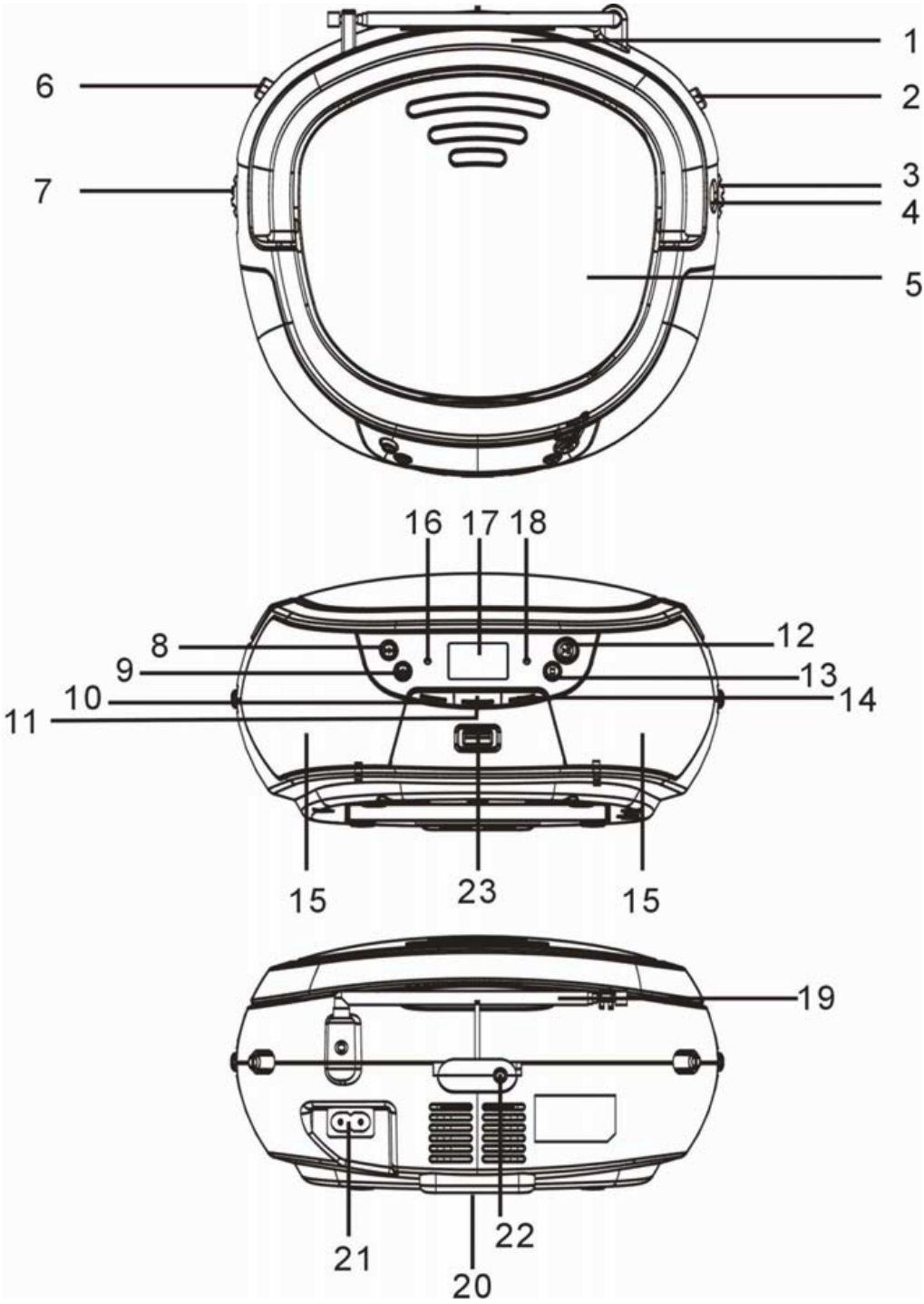
SECTION CD

Système de lecture :..... Laser à semi-conducteurs
Réponse en fréquence : 100Hz-16kHz

SECTION RADIO

Bandes de fréquence : ..... FM 87,5-108MHz / AM 540-1600KHz

BEFEHLE



GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN
Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf das Vorhandensein von mit Hochspannung betriebenen Bauteilen im Innern des Gerätes hin. Um elektrische Schläge zu vermeiden, muß das Gerät nicht geöffnet werden.

ACHTUNG
Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen zum sicheren Gebrauch hin. Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, müssen diese Anweisungen aufmerksam gelesen werden.

HINWEISE IN BEZUG AUF DEN LASER
Dieses Gerät ist mit einem Laser-Lesesystem versehen. Der Laser verfügt über eine niedrige Leistung und ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die den Betrieb bei geöffneter Klappe verhindert. Halten Sie sich trotzdem sorgfältig an folgende Hinweise:bei geöffnetem gerät, das auge nicht an die linse des lasers nähern. es besteht die gefahr, dass die netzhaut dabei verletzt wird.
versuchen sie nicht, die lasereinheit abzumontieren oder unsachgemäss zu behandeln. es besteht die gefahr, daß strahlen dabei absorbiert werden.

ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision; vermeiden Sie deshalb, das Gerät in folgenden Fällen zu benutzen:

- In der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern oder Öfen.
- In sehr feuchten Räumen, wie z.B. Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Plätzen, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.

Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß an den Seiten genügend Raum für den freien Luftumlauf vorhanden ist (mindestens 5 cm.).
Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken.
Sollten Flüssigkeiten im Innern des Geräts eindringen, ziehen Sie den Stecker sofort aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät in die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.
Vor Inbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie stets, daß die Netzkabel und die Verbindungskabel ordnungsgemäß installiert sind.

PFLEGE UND WARTUNG

Zum Reinigen benutzen Sie einen leicht angefeuchteten, weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.

WICHTIG

Einige MP3-Player nicht ordnungsgemäß funktioniert, diese sind für die die Unvereinbarkeit der Prozessor.
Die gute Bauweise des Geräts gewährleistet den einwandfreien Betrieb auf längere Zeit hin. Sollten trotzdem irgendwelche Störungen auftreten, wenden Sie sich an die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.

Die Firma **TREVI** ist für die ständige Forschung und Entwicklung seiner Produkte engagiert. Auf Grund dieser Tatsache können die Produkte andere Merkmale als die beschriebenen aufweisen.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

1. Tragegriff
2. Wahlschalter Frequenzband AM/FM ST.
3. TUNING-Regler, Abstimmung
4. Indexoptimierung
5. CD-Fach
6. Funktionswahlschalter
7. Lautstärkeregler VOLUME
8. Taste SKIP+, Sprung zum nächsten Titel
9. Taste SKIP-, Sprung zum vorhergehenden Titel
10. Taste FOLD.-/-10, 10 vorherigen Titel überspringen
11. Taste PROG./P-MODE, Programmierung der CD/Zufallswiedergabe der CD
12. Taste PLAY/PAUSE/STANDBY, Wiedergabe/Pause CD
13. STOP/USB-Taste, Abbrechen der CD-Wiedergabe
14. Taste FOLD.+/+10, 10 nächste Titel überspringen
15. Lautsprecher
16. Power-Anzeige
17. LCD-Display
18. FM ST.-Anzeige
19. FM-Antenne
20. Batteriefach
21. Eingang Stromversorgung AC
22. Auxiliary-Eingang AUX IN
23. USB-Eingang

VERSORGUNG

MIT BATTERIEN

Das Batteriefach (20) öffnen und 6 Batterien des Formats "C" (UM-2) polaritätsrichtig gemäß der Hinweise einlegen. Leere Batterien sollten unverzüglich ausgetauscht werden. Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts sollten die Batterien herausgenommen werden.

NETZBETRIEB

Das Netzkabel an der Buchse (21) anschließen. Den Stecker in eine Steckdose mit AC 230V~50Hz Wechselstrom einstecken. Das Gerät nicht an einem Netz mit einer Spannung anschließen, die nicht den oben genannten Werten entspricht.

GRUNDFUNKTIONEN

EIN-/AUSSCHALTEN

1. Legen Sie den Funktionswahlschalter (6) auf CD/MP3/USB/AUX-IN oder RADIO um das Gerät einzuschalten.
2. Legen Sie den Funktionswahlschalter (6) auf OFF, um das Gerät auszuschalten.
3. Den Funktionswahlschalter (6), in CD/MP3/USB/AUX IN position, wenn das Gerät nicht mit einer Funktion für 15 Minuten, wird das Gerät automatisch in den Standby-Modus zu schalten.

ANMERKUNGEN

Aufgrund einer elektromagnetischen Entladungen konnte das Gerät zurücksetzen eingehen. Um wiederherzustellen, schalten ihn einfach aus und biegen ihn zurück auf.

LAUTSTÄRKEREGELUNG

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler (7) im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn zu erhöhen oder verringern der Lautstärke.

RADIOBETRIEB

1. Den Funktionswahlschalter (6) auf RADIO stellen.
2. Mit dem Wahlschalter (2) das gewünschten Frequenzband (AM/FM Stereo) wählen.
3. Mit dem TUNING-Regler (3) den gewünschten Sender abstimmen.
4. Handelt es sich bei dem Sender um einen Stereosender, leuchtet die Stereoanzeige (18) auf.

ANMERKUNGEN

Für einen guten Empfang in FM die Antenne (19) ausziehen und ausrichten. Ist der Empfang nicht zufriedenstellend, so sollte versucht werden, die Länge und die Ausrichtung der Antenne zu regulieren. Die Qualität des Empfangs in FM ist jedoch auch stark von der Umgebung abhängig, in der sich das Gerät befindet.

Die AM-Antenne befindet sich im Inneren des Geräts. Daher muss für einen guten Empfang das gesamte Gerät ausgerichtet werden. Die Aufstellung in der Nähe von Fernsehapparaten, Neonlampen oder anderen Haushaltsgeräten kann zu Störungen beim Empfang von Radioprogrammen führen. In diesem Fall sollte der Radiorecorder an einem anderen Ort mit einer gewissen Entfernung von der Störungsquelle aufgestellt werden.

BETRIEB DES CD-/MP3-PLAYERS

WIEDERGABE

1. Den Funktionswahlschalter (6) auf die Position CD MP3/USB/AUX IN stellen.
2. Das CD-Fach (5) öffnen und eine CD mit der beschriebenen Seite nach oben einlegen. Die Klappe vorsichtig schließen.
3. Nach wenigen Sekunden erscheint auf dem LCD-Display (17) die Anzahl der Musikstücke der CD.
4. Die Taste PLAY/PAUSE/STANDBY (12) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
5. Die Taste PLAY/PAUSE/STANDBY (12) drücken, um die Pausenfunktion zu aktivieren; die Anzeige blinkt.
6. Durch erneuten Druck der Taste PLAY/PAUSE/STANDBY (12) wird die Pausenfunktion ausgeschaltet.
7. Um die Wiedergabe endgültig abzubrechen, die STOP/USB Taste (13) drücken und das LCD-Display zeigt die Tracks auf der CD an.

ÜBERSPRINGEN VON TITELN

1. Wird die Taste SKIP+ (8) während der Wiedergabe gedrückt, springt man zum nächsten Stück über. Mit der Taste SKIP- (9) springt man hingegen zum vorhergehenden Stück zurück.
2. In Verwendung mit CD MP3, FOLD.+/+10 Taste (14) beim hören verschiebt, 10. Nächster Titel, während die FOLD.-/-10 (10) drücken bis zum 10.ten zurück Track verschiebt.
3. Die Taste SKIP+ (8) oder SKIP- (9) während der Wiedergabe gedrückt halten, um schnell eine bestimmte Stelle des Musikstücks zu suchen. Die Taste loslassen, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
4. Auf dem LCD-Display (17) wird immer das aktuelle Musikstück angezeigt.

ENDLOSWIEDERGABE EINES EINZELNEN TITELS

1. In der Betriebsart der Wiedergabe, die Taste PROG./P-MODE (11) drücken.
2. Die Anzeige "🔁" erscheint auf dem Display.
3. Der CD-Player gibt den auf dem Display angezeigten Titel kontinuierlich wieder.
4. Um die kontinuierliche Einzeltrack-Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die PROG./P-MODE (11) bis das Ende jedes Symbol oder Inschrift.

ENDLOSWIEDERGABE DES GESAMTEN ORDNERS (ALBUM)

HINWEIS: diese Funktion kann nur bei MP3-CD aufgerufen werden.

1. In der Betriebsart der Wiedergabe, die Taste PROG./P-MODE (11) zweimal drücken.
2. Der Indikator "🔁 FOLDER" erscheint auf dem Display in eine feste (nicht blinken).
3. Der CD-Player spielt kontinuierlich den gesamten Ordner (Album).
4. Um kontinuierliche Wiedergabe des gesamten Ordners (Album) zu beenden, drücken Sie die PROG./P-MODE (11) bis das Ende jedes Symbol oder Inschrift.

ENDLOSWIEDERGABE DER GESAMTEN CD

1. In der Betriebsart der Wiedergabe, die Taste PROG./P-MODE (11) zweimal drücken.
2. Der Indikator "↻" erscheint auf dem Display in eine feste (nicht blinken).
3. Der CD-Player gibt die gesamte CD kontinuierlich wieder.
4. Um kontinuierliche Wiedergabe der gesamten Scheibe zu beenden, drücken Sie die PROG./P-MODE (11) bis das Ende jedes Symbol oder Inschrift.

HINWEIS: um ununterbrochenen Wiederholung der gesamten Festplatte MP3-CD zu starten, drücken Sie die PROG./P-MODE (11) dreimal.

ZUFALLSWIEDERGABE

1. In der Betriebsart der Wiedergabe, die Taste PROG./P-MODE (11) dreimal drücken.
2. Auf dem Display erscheint die Angabe RDM.
3. Der CD-Player spielt die Titel in einer zufälligen Reihenfolge ab.
4. Um Shuffl e Spuren zu beenden, drücken Sie die PROG./P-MODE (11) bis das Ende jedes Symbol oder Inschrift.

HINWEIS: um zufällige Wiedergabe von Titeln für MP3-CD zu starten, drücken Sie die PROG./P-MODE (11) das Vierfache.

ERSTEN 10 SEKUNDEN EINES TITELS DIE WIEDERGABE

HINWEIS: diese Funktion kann nur bei CD aufgerufen werden.

1. In der Betriebsart der Wiedergabe, die Taste PROG./P-MODE (11) drücken.
2. Die Anzeige “INTRO” erscheint auf dem Display.
3. Der CD-Player spielt die ersten 10 sekunden eines titels die wiedergabe.
4. Drücken Sie zum Anhalten der Wiedergabe der ersten 10 Sekunden eines Tracks der PROG./P-MODE (11) bis das Ende jedes Symbol oder Inschrift.

PROGRAMMIERUNG

Die Reihenfolge, in der die Stücke wiedergegeben werden, kann programmiert werden.

1. Um die Wiedergabe abzubrechen, die STOP/USB-Taste (13) drücken.
2. Die Taste PROG./P-MODE (11) drücken, auf dem Display erscheint daraufhin die blinkende Anzeige “P01” und "PROG".
3. Mit den Tasten SKIP+ (8) oder SKIP- (9) den Titel wählen, der als erster wiedergegeben werden soll.
4. Zur Bestätigung die PROG./P-MODE (11) drücken.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, die Gleise zu programmieren, die Sie hören möchten; Sie können bis zu 20 Titel für Audio-CDs und maximal 99 Titel bei MP3-CDs speichern.
6. Die Taste PLAY/PAUSE/STANDBY (12) drücken, um die Wiedergabe zu starten.
7. Um die Programmierung zu löschen, wird die STOP/USB-Taste (13) zweimal gedrückt.

FUNKTION ALBUM

HINWEIS: gilt nur für MP3-CDs mit Ordnern.

1. Wenn eine MP3-CD hören, drücken Sie und halten Sie Taste FOLD.+/+10 (14) oder FOLD.-/-10 (10), um zum nächsten oder vorherigen Ordner gehen.

BETRIEB USB-EINGANG

WIEDERGABE

1. Den Funktionswahlschalter CD/MP3/USB/AUX IN (6) auf stellen.
2. Den MP3-Player in den USB-Eingang (23) einstecken.
3. Drücken Sie und halten Sie die STOP/USB (13) auf dem LCD-Bildschirm (17) das Wort USB angezeigt wird. Warten Sie einige Sekunden, dass der Leser alle MP3-Dateien lädt.
4. Für alle anderen Funktionen ist auf den Abschnitt “BETRIEB DES MP3-CD-PLAYERS” Bezug zu nehmen.

BETRIEB AUX IN-EINGANG

WIEDERGABE

1. Den Funktionswahlschalter CD/MP3/USB/AUX IN (6) auf stellen.
2. Verbinden Sie den audio-Ausgang der externen Quelle Eingang AUX IN (22).
3. Drücken und halten Sie die Taste PLAY/PAUSE/STANDBY (12) auf dem LCD-Bildschirm (17) erscheint das Wort USB. Warten Sie einige Sekunden, dass der Leser alle MP3-Dateien lädt.
4. Stellen Sie die Lautstärke mit den Lautstärkeregler (7).

HINWEIS: Die AUX-Eingang AUX IN schließt den CD/USB Spieler, also wenn Sie wieder spielen CD/USB externe Quelle aus der Eingabe AUX IN getrennt werden muss.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ALLGEMEINES

Versorgung: ..... Wechselstrom 230V - 50Hz 6 Batterien “C” (UM2) nicht im Lieferumfang enthalten.
Leistungsaufnahme: 14W
OFF Mode Leistung..... <0,5W
Maximale Ausgangsleistung:..... 2x0,8W RMS
Abmessungen:..... 214x204x110mm

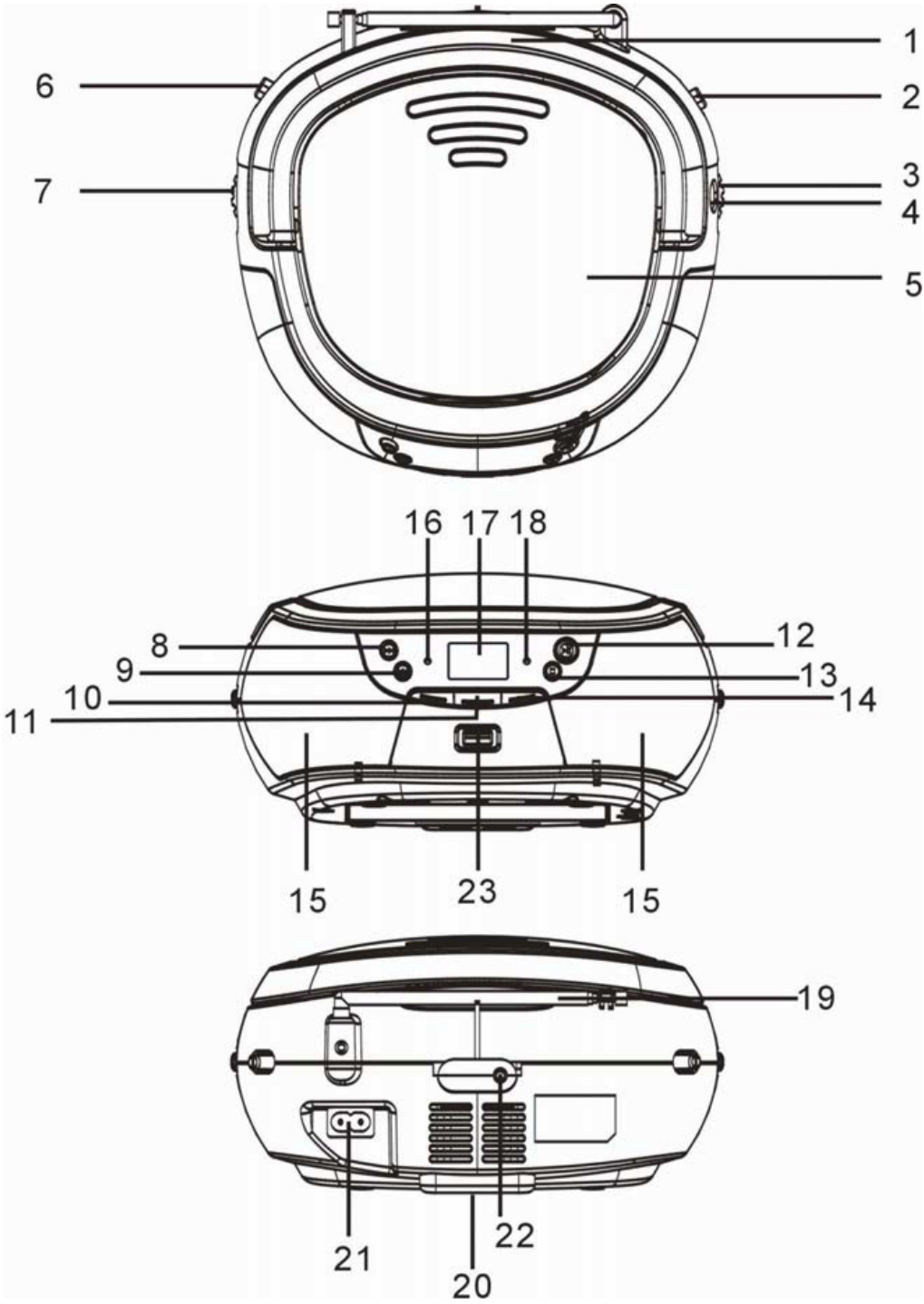
CD-TEIL

Lesesystem: ..... Halbleiterlaser
Frequenzgang: 100Hz-16kHz

RADIOTEIL

Frequenzbänder: ..... FM 87,5-108MHz / AM 540-1600KHz

COMANDOS



VOLTAJE PELIGROSO
Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en el presente manual, su función es la de señalar la presencia, en el interior del aparato, de componentes que funcionan con alta tensión, no lo abra: evitará de este modo el riesgo de descargas eléctricas.

ATENCION
Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en este manual, su función es la de indicar la presencia de instrucciones importantes para utilizar dichos aparatos con seguridad. Léalas atentamente antes de utilizar el aparato.

ADVERTENCIAS RELATIVAS AL LASER
Este aparato consta de un sistema de lectura con rayo láser. Aunque el láser sea de baja potencia y conste de dispositivo de seguridad que impide el funcionamiento con la tapa abierta, aténgase a las siguientes advertencias:
no acerque el ojo a la lente del laser con el aparato abierto, peligro de lesiones en la retina.
no intente desmontar ni modificar la unidad laser, peligro de absorcion de radiaciones.

NOTAS DE UTILIZACION

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión, evite utilizarlo en los siguientes casos:

- En proximidad de fuentes de calor como caloríferos y estufas.
- En lugares donde exista alto grado de humedad como por ejemplo cuartos de baño, piscinas, etc..
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.

Coloque el aparato de modo que por sus lados exista el espacio suficiente para que el aire pueda circular siempre libremente (por lo menos 5 cm).
No obstruya los orificios de ventilación.
Si entra líquido en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la corriente y lleve el aparato al centro de asistencia TREVI más cercano.
Controle siempre, antes de poner en funcionamiento el aparato, que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evitar disolventes y sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

Algún reproductor de MP3 no funciona correctamente, esto se debe a la incompatibilidad para el procesador.
La buena fabricación de este aparato garantiza durante largo tiempo su perfecto funcionamiento. Si aún así se presenta algún inconveniente, resultará oportuno consultar el Centro Asistencia autorizado.
TREVI sigue una política de continua investigación y desarrollo. Por lo tanto los productos pueden presentar características distintas a las descritas.

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

1. Lleva la manija
2. Selector de banda AM/FM ST.
3. Control TUNING, sintonía
4. Índice Tuning
5. Bandeja de CD
6. Selector de funciones
7. Control VOLUME
8. Botón SKIP+, salto a la pieza siguiente
9. Botón SKIP-, salto a la pieza anterior
10. Botón FOLD.-/-10, saltar 10 pistas anteriores
11. Botón PROG./P-MODE, programación CD/repetición del CD
12. Botón PLAY/PAUSE/STANDBY, reproducción/pausa CD
13. Botón STOP/USB, parada CD
14. Botón FOLD.+/+10, saltar pistas siguientes 10
15. Altavoces
16. Indicador de alimentación
17. Display LCD
18. Indicador FM ST.
19. Antena FM
20. Compartimiento de baterías
21. Entrada de alimentación AC
22. Entrada AUX IN
23. Puerto USB

ALIMENTACIÓN

BATERÍAS

Abra el compartimiento de baterías (20) e introduzca 6 baterías formato “C” (UM-2) asegurándose de respetar atentamente las polaridades indicadas. Sustituya inmediatamente las baterías agotadas y quítelas si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo.

RED

Conecte el cable de alimentación a la toma (21). Introduzca el enchufe en una toma de corriente AC 230V~50Hz. No conecte el aparato a tomas de corriente con tensión distinta a la indicada.

FUNCIONES BÁSICAS

ENCENDIDO/APAGADO/STANDBY

1. Ponga el selector de función (6) para CD/MP3/USB/AUX IN o RADIO para encender el aparato.
2. Ponga el selector de función (6) en OFF para apagar el aparato.
3. Posicione el selector de funciones (6) en posición CD/MP3/USB/AUX IN, cuando la unidad no está proporcionando la función principal durante 15 minutos, la unidad pasará automáticamente al modo de espera.

NOTAS

Debido a las descargas electromagnéticas, la unidad podría pasar al reset. Para restaurar, simplemente apague y encienda de nuevo en.

AJUSTE DEL VOLUMEN

1. Gire el control de volumen (7) hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o disminuir el volumen.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. Sitúe el selector de funciones (6) en RADIO.
2. Seleccione la banda que desea escuchar (AM/FM estéreo) con el selector (2).
3. Sintonice la emisora deseada con el control TUNING (3).
4. Si la emisora que está escuchando es estéreo, el indicador (18) se iluminará.

NOTAS

Para conseguir la mejor recepción en FM ajuste la extensión y la orientación de la antena (19). Si la recepción no es buena, intente ajustar de otra manera la extensión y la orientación de la antena. De todas maneras, la calidad de la recepción en FM depende en gran parte del lugar donde está ubicado el aparato.

La antena AM es interna al aparato, de modo que deberá orientar el aparato para obtener la mejor recepción.

La cercanía de aparatos TV, lámparas de neón u otros electrodomésticos puede causar interferencias en la recepción de los programas de radio; en este caso, aleje el reproductor del aparato que causa interferencias.

FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE CD-MP3

REPRODUCCIÓN

1. Sitúe el selector de funciones (6) en la posición CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Abra la bandeja de CD (5) e introduzca el disco con la etiqueta hacia arriba. Cierre de nuevo la tapa con cuidado.
3. A los pocos segundos el display LCD (17) muestra el número de pistas contenidas en el disco.
4. Pulse el botón PLAY/PAUSE/STANDBY (12) para iniciar la reproducción.
5. Pulse el botón PLAY/PAUSE/STANDBY (12) para activar la pausa; los destellos de la pantalla.
6. Para desactivar la pausa, pulse otra vez el botón PLAY/PAUSE/STANDBY (12).
7. Pulse el botón STOP/USB (13) para detener definitivamente la reproducción, el display LCD mostrará las pistas contenidas en el CD.

SALTO DE PISTA

1. Pulsando el botón SKIP+ (8) durante la escucha se pasa a la pista siguiente, en cambio pulsando el botón SKIP- (9) se pasa a la pista anterior.
2. En uso con CD MP3, presionar el botón de FOLD.+/+10 (14) mientras escucha se mueve a 10 pista siguiente, mientras presiona el FOLD.-/-10 (10) retrocede al 10 pista.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón SKIP+ (8) o SKIP- (9) durante la escucha para buscar de manera rápida un fragmento específico de la pieza. Suelte el botón para volver a la reproducción normal.
4. El display LCD (17) muestra siempre la pista que se está escuchando.

REPRODUCCIÓN CONTINUA DE UNA ÚNICA PISTA

1. En modo de reproducción, pulse el botón PROG./P-MODE (11).
2. El indicador “” aparecerá en el display.
3. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente la pista visualizada en el display.
4. Para cancelar la reproducción continua de la pista, pulse el botón varias veces PROG./P-MODE (11) hasta la desaparición de cada icono o inscripción.

REPRODUCCIÓN CONTINUA DE TODA LA CARPETA (ALBUM)

NOTA: función válida sólo para CD MP3.

1. En modo de reproducción, pulse dos veces el botón PROG./P-MODE (11).
2. El indicador de "FOLDER" aparecerá en la pantalla en un fijo (no parpadeando).
3. El reproductor de CD se reproduzca de forma continua toda la carpeta (álbum).
4. Para detener la reproducción continua de toda la carpeta (álbum), pulse el botón varias veces PROG./P-MODE (11) hasta la desaparición de cada icono o inscripción.

REPETICIÓN CONTINUA DE TODO EL DISCO

1. En modo de reproducción, pulse dos veces el botón PROG./P-MODE (11).
2. El indicador de "🔁" aparecerá en la pantalla en un fijo (no parpadeando).
3. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente todo el disco.
4. Para cancelar la reproducción continua de todo el disco, pulse el botón varias veces PROG./P-MODE (11) hasta la desaparición de cada icono o inscripción.

NOTA: para iniciar la repetición ininterrumpida de disco completo para MP3-CD, pulse el PROG./P-MODE (11) tres veces.

REPRODUCCIÓN ALEATORIA DE LAS PIEZAS

1. En modo de reproducción, pulse tres veces el botón PROG./P-MODE (11).
2. En el display aparecerá el mensaje RDM.
3. El reproductor de CD reproducirá las piezas según una secuencia aleatoria.
4. Para detener el shuffl e pistas, pulse el PROG./P-MODE (11) hasta la desaparición de cada icono o inscripción.

NOTA: para iniciar la reproducción aleatoria de pistas de MP3-CD, pulse el PROG./P-MODE (11) cuatro veces.

PRIMEROS 10 SEGUNDOS DE UNA PISTA

NOTA: función válida sólo para CD .

1. En modo de reproducción, pulse cuatro veces el botón PROG./P-MODE (11).
2. El indicador “INTRO” aparecerá en el display.
3. El reproductor de CD reproducirá los primeros 10 segundos de una pista.
4. Para detener la reproducción de los primeros 10 segundos de una canción, pulse el PROG./P-MODE (11) hasta la desaparición de cada icono o inscripción.

PROGRAMACIÓN

Es posible seleccionar el orden en el cual se desea reproducir las piezas.

1. Pulse el botón STOP/USB (13) para detener la reproducción.
2. Pulse el botón PROG./P-MODE (11), en el display aparece “P01” y "PROG" parpadeando.
3. Pulsando los botones SKIP+ (8) o SKIP- (9), seleccione la primera pieza que desea escuchar.
4. Pulse el botón PROG./P-MODE (11) para confirmar.
5. Repita los puntos 3 y 4 para memorizar y reproducir las piezas que prefiera; puede almacenar hasta 20 pistas de CDs de Audio y un máximo de 99 pistas para un CD MP3.
6. Pulse el botón PLAY/PAUSE/STANDBY (12) para iniciar la reproducción.
7. Pulse dos veces el botón STOP/USB (13) para anular la programación.

FUNCIÓN ALBUM

NOTA: sólo válido para CDs de MP3 que contiene carpetas.

1. Al escuchar un CD de MP3, pulse y mantenga pulsada la tecla FOLD.+/+10 (14) o FOLD.-/-1 (10) para ir a la carpeta siguiente o anterior.

FUNCIONAMIENTO DEL PUERTO USB

REPRODUCCIÓN

1. Sitúe el selector de funciones (6) en CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Conecte el reproductor de MP3 al puerto USB (23).
3. Presione y mantenga presionado que el botón STOP/USB (13) en la pantalla de LCD (17) aparecerá la palabra USB. Espere unos segundos que el lector carga todos los archivos MP3.
4. Consulte al apartado “FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE CD-MP3” para las demás funciones.

FUNCIONAMIENTO DE LA ENTRADA AUX IN

REPRODUCCIÓN

1. Sitúe el selector de funciones (6) en CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Conecte la salida de la fuente externa a la entrada AUX IN (22).
3. Inicie la reproducción en la fuente externa. Consulte el manual de la fuente externa para todas las funciones de reproducción.
4. Ajuste el volumen usando el control de volumen (7).

NOTA: La entrada auxiliar AUX IN excluye el reproductor de CD/USB, así que si quería volver a jugar fuente externa de CD/USB debe ser desconectado de la entrada AUX IN.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERALES

Alimentación: ..... C.A. 230V - 50Hz 6 Baterías “C” (UM2) no incluidas
Consumo: 14W
Consumo OFF Mode: ..... <0,5W
Potencia máxima de salida: ..... 2x0,8W RMS
Dimensiones: 214x204x110mm

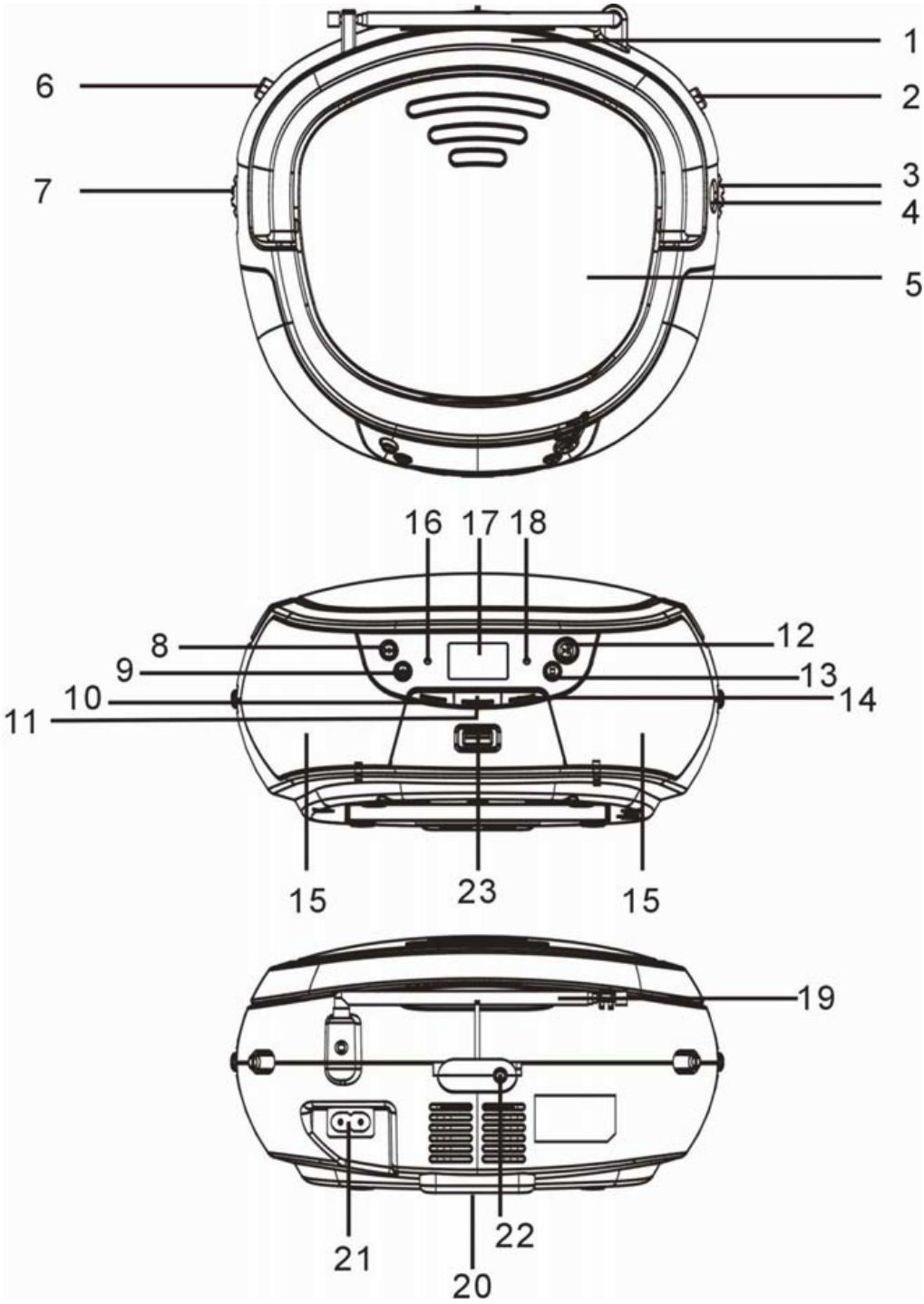
SECCIÓN CD

Sistema de reproducción: ..... Láser de semiconductor
Respuesta de frecuencia: 100Hz-16kHz

SECCIÓN RADIO

Bandas de frecuencia: ..... FM 87,5-108MHz / AM 540-1600KHz

COMANDOS



VOLTAGEM PERIGOSA
Este símbolo situado na parte traseira do aparelho e neste manual indica a presença de componentes que operam com alta tensão no interior deste, portanto não abrí-lo para evitar riscos de choques elétricos.

ATENÇÃO
Este símbolo situado na parte traseira do aparelho e neste manual indica a presença nos mesmos de importantes instruções para a segurança e o uso. Ler atenciosamente antes de utilizar o aparelho.

ADVERTÊNCIAS SOBRE O LASER
Este aparelho é dotado de um sistema de leitura com raio laser. Ainda que o laser seja de baixa potência e com dispositivo de segurança que impede o funcionamento com a porta aberta, é necessário seguir escrupulosamente as seguintes advertências.
Não aproximar os olhos da lente do laser com o aparelho aberto, perigo de lesão da retina.
não tentar desmontar ou violar a unidade laser, perigo de absorção de radiações.

NOTAS PARA UTILIZAÇÃO

Este aparelho é um instrumento eletrônico de alta precisão; portanto evitar utilizá-lo nos seguintes casos:

- Nas proximidades de fortes fontes de calor como caloríferos e aquecedores.
- Em locais muito úmidos como quartos de banho, piscinas, etc.
- Em locais muito empoeirados.
- Em locais sujeitos a fortes vibrações.

Posicionar o aparelho em modo que nas suas laterais exista espaço suficiente para a livre circulação do ar (no mínimo 5 cm). Não obstruir as aberturas de ventilação.
Se o aparelho for penetrado por líquido, destacar o cabo da tomada de rede elétrica e levar o aparelho ao centro de assistência autorizado TREVI mais próximo.
Verificar sempre antes de acender o aparelho se os cabos de alimentação e de ligação estão instalados corretamente.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para a limpeza aconselha-se o uso de um pano macio, levemente umedecido. Evitar diluentes ou substâncias abrasivas.

IMPORTANTE

Alguns MP3 player não funcionar correctamente, isto é devido para a incompatibilidade do processador.
A boa construção deste aparelho garante um perfeito funcionamento por um longo período de tempo. Se todavia surgirem inconvenientes, aconselhamos a consulta ao Centro de Assistência autorizado mais próximo.
A **TREVI** adota uma política de pesquisa e desenvolvimento contínuos. Portanto os produtos podem apresentar características diferentes daquelas descritas.

DESCRIÇÃO DOS COMANDOS

1. Pega de transporte
2. Selector faixa AM/FM ST.
3. Controlo TUNING, sintonia
4. Índice de sintonia
5. Compartimento do CD
6. Selector das funções
7. Controlo do VOLUME
8. Tecla SKIP+, passar à faixa seguinte
9. Tecla SKIP-, passar à faixa anterior
10. Tecla FOLD.-/-10, saltar 10 faixas anteriores
11. Tecla PROG./P-MODE, programação do CD/repetição do CD
12. Tecla PLAY/PAUSE/STANDBY, reprodução/pausa CD
13. STOP/USB, parar areprodução do CD
14. Tecla FOLD.+/+10, saltar 10 faixas próximas
15. Altifalantes
16. Indicador de energia
17. Visor LCD
18. Indicador FM ST.
19. Antena FM
20. Compartimento das baterias
21. Entrada de alimentação AC
22. Entrada AUX IN
23. Entrada USB

ALIMENTAÇÃO

BATERIAS

Abra o compartimento das baterias (20) e introduza 6 baterias formato “C” (UM-2) respeitando cuidadosamente as polaridades indicadas. Substitua imediatamente as baterias fracas e tire-as quando não utilizar o aparelho por muito tempo.

REDE

Ligue o cabo de alimentação à tomada (21). Introduza a ficha numa tomada de corrente AC 230V~50Hz. Não ligue o aparelho em tomadas de tensão diferente daquela indicada.

FUNÇÕES BÁSICAS

LIGAR / DESLIGAR / STANDBY

1. Defina o selector de funções (6) para CD/MP3/USB/AUX IN ou rádio para ligar o aparelho.
2. Defina o selector de funções (6) como OFF para desligar o aparelho.
3. Colocar o selector de função (6) em posição CD/MP3/USB/AUX IN, quando a unidade não está fornecendo a função principal durante 15 minutos, a unidade passará automaticamente para o modo de espera.

NOTAS

Devido a qualquer descargas eletromagnéticas a unidade poderia entrar em Redefinir. Para restaurar, basta desligá-lo e transformá-lo novamente.

AJUSTE DE VOLUME

1. Gire o controle de volume (7) para a direita ou para a esquerda para aumentar ou diminuir o volume.

FUNCIONAMENTO

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

1. Posicione o selector de funções (6) na posição RADIO.
2. Seleccione a faixa que deseja reproduzir (AM/FM estéreo) através do selector (2).
3. Sintonize a estação desejada com o controlo TUNING (3).
4. Se a estação em reprodução for estéreo, o indicador (18) iluminar-se-á.

OBS.

Para obter a melhor recepção em FM estenda e oriente a antena (19). Se a recepção não for boa tente ajustar o comprimento e a orientação da antena de forma diferente. De qualquer forma, a qualidade da recepção em FM depende muito do local onde está posicionado o aparelho.

A antena AM fica no interior do aparelho, portanto oriente o aparelho para obter a melhor recepção.

A proximidade de aparelhos TV, lâmpadas fluorescentes ou outros electrodomésticos pode provocar interferências na recepção de programas de rádio. Neste caso afaste o rádio gravador do aparelho gerador de interferências.

FUNCIONAMENTO DO LEITOR DE CD-MP3

REPRODUÇÃO

1. Posicione o selector de funções (6) sobre a posição CD MP3/USB/AUX.
2. Abra o compartimento CD (5) e introduza o disco com o lado impresso para cima. Feche a portinhola cuidadosamente.
3. Após alguns segundos o visor LCD (17) indicará o número de faixas presentes no disco.
4. Pressione a tecla PLAY/PAUSE/STANDBY (12) para iniciar a reproduçã.
5. Pressione a tecla PLAY/PAUSE/STANDBY (12) para activar a pausa; o visor pisca.
6. Para desactivar a pausa pressione mais uma vez a tecla PLAY/PAUSE/STANDBY (12).
7. Pressione a tecla STOP/USB (13) para parar definitivamente a reprodução, o visor LCD apresentará as faixas presentes no CD.

SALTAR A FAIXA

1. Ao pressionar a tecla SKIP+ (8) durante a reprodução passa-se à faixa sucessiva, enquanto que com a tecla SKIP- (9) passa-se à faixa anterior.
2. Em uso com CD MP3, pressionar o botão FOLD.+/+10 (14) enquanto ouve move-se para 10 próxima faixa, enquanto pressionar o FOLD.-/-10 (10) move a 10º volta faixa.
3. Mantenha pressionada a tecla SKIP+ (8) ou SKIP- (9) durante a reprodução para procurar rapidamente uma passagem musical particular. Liberte a tecla para voltar à reprodução normal.
4. O visor LCD (17) indica sempre qual a faixa em reprodução.

REPRODUÇÃO ININTERRUPTA DE UMA ÚNICA FAIXA

1. No modo de reprodução, pressione a tecla PROG./P-MODE (11).
2. O indicador “” aparecerá no visor.
3. O leitor de CD reproduzirá ininterruptamente a faixa visualizada no visor.
4. Para parar a reprodução contínua da faixa única, pressione o botão várias vezes PROG./P-MODE (11) até o fim de cada ícone ou inscrição.

REPRODUÇÃO ININTERRUPTA DE TODA A PASTA (ALBUM)

N.B.: função válida só para CD MP3.

1. No modo de reprodução, pressione duas vezes a tecla PROG./P-MODE (11).
2. O indicador de "FOLDER" aparecerá no display em um fixo (não pisca).
3. O CD player vai jogar continuamente a pasta inteira (álbum).
4. Para parar a reprodução contínua de toda a pasta (álbum), pressione o botão várias vezes PROG./P-MODE (11) até o fim de cada ícone ou inscrição.

REPETIÇÃO ININTERRUPTA DE TODO O DISCO

1. No modo de reprodução, pressione duas vezes a tecla PROG./P-MODE (11).
2. O indicador de "🔁" aparecerá no display em um fixo (não pisca).
3. O leitor de CD reproduzirá ininterruptamente o disco todo.
4. Para parar a reprodução contínua de todo o disco, pressione o botão várias vezes PROG./P-MODE (11) até o fim de cada ícone ou inscrição.

NOTA: para iniciar uma repetição ininterrupta do disco inteiro para MP3-CD, Pressione PROG./P-MODE (11) três vezes.

REPRODUÇÃO ALEATÓRIA DAS FAIXAS

1. No modo de reprodução, pressione três vezes a tecla PROG./P-MODE (11).
2. No visor aparecerá a escrita RDM.
3. O leitor de CD reproduzirá as faixas segundo uma sequência aleatória.
4. Para parar a reprodução e faixas, pressione PROG./P-MODE (11) até o fim de cada ícone ou inscrição.

NOTA: para iniciar a reprodução aleatória de faixas para MP3-CD, Pressione PROG./P-MODE (11) quatro vezes.

PRIMEIROS 10 SEGUNDOS DE UMA FAIXA DE REPRODUÇÃO

NOTA: função válida só para CD.

1. No modo de reprodução, pressione quatro vezes a tecla PROG./P-MODE (11).
2. O indicador “INTRO” aparecerá no visor.
3. O leitor de CD reproduzirá a primeiros 10 segundos de uma faixa de reprodução.
4. Para parar a reprodução dos primeiros 10 segundos de uma faixa, Pressione PROG./P-MODE (11) até o fim de cada ícone ou inscrição.

PROGRAMAÇÃO

É possível seleccionar a ordem de reprodução das faixas.

1. Pressione a tecla STOP/USB (13) para parar a reprodução.
2. Pressione a tecla PROG./P-MODE (11), no visor aparecerá a escrita “P01” e a escrita "PROG" a piscar.
3. Seleccione a faixa a reproduzir primeiro através das teclas SKIP+ (8) ou SKIP- (9).
4. Pressione a tecla PROG./P-MODE (11) para confirmar.
5. Repita os pontos 3 e 4 para memorizar e reproduzir as faixas desejadas, você pode armazenar até 20 faixas de CDs de áudio e um máximo de 99 faixas para MP3-CDs.
6. Pressione a tecla PLAY/PAUSE/STANDBY (12) para começar a reprodução.
7. Pressione duas vezes a tecla STOP/USB (13) para apagar a programação.

FUNÇÃO ÁLBUM

NOTA: válido apenas para CDs de MP3 com pastas.

1. Quando ouvir um CD de MP3, pressione e mantenha pressionada a tecla FOLD.+/+1 (14) ou FOLD.-/-10 (10) para ir para a pasta anterior ou seguinte.

FUNCIONAMENTO DA ENTRADA USB

REPRODUÇÃO

1. Posicione o selector de funções (6) sobre a posição CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Ligue um leitor de MP3 equipado com tomada USB à entrada USB (23).
3. Pressione e segure que o botão STOP/USB (13), na tela LCD (17) aparecerá a palavra USB. Aguarde uns segundos que o leitor carrega todos os arquivos de MP3.
4. Refira-se ao parágrafo “FUNCIONAMENTO DO LEITOR DE CD-MP3” para as demais funções.

FUNCIONAMENTO DA ENTRADA AUXILIAR AUX IN

REPRODUÇÃO

1. Posicione o selector de funções (6) sobre a posição CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Conecte a saída de áudio da fonte externa para entrada AUX IN (22).
3. Iniciar a reprodução na fonte externa. Para todas as funções de reprodução consulte o manual da fonte externa.
4. Ajuste o volume utilizando o controlo de volume (7).

NOTA: A entrada auxiliar AUX IN exclui o leitor de CD/USB, então se você queria voltar a jogar fonte externa do CD/USB deve ser desconectado da entrada AUX IN.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GERAIS

Alimentação:..... C.A. 230V - 50Hz 6 Baterias “C” (UM2) não incluídas
Consumo: 14W
Consumo OFF Mode: ..... <0,5W
Potência máxima de saída: ..... 2x0,8W RMS
Dimensões:..... 214x204x110mm

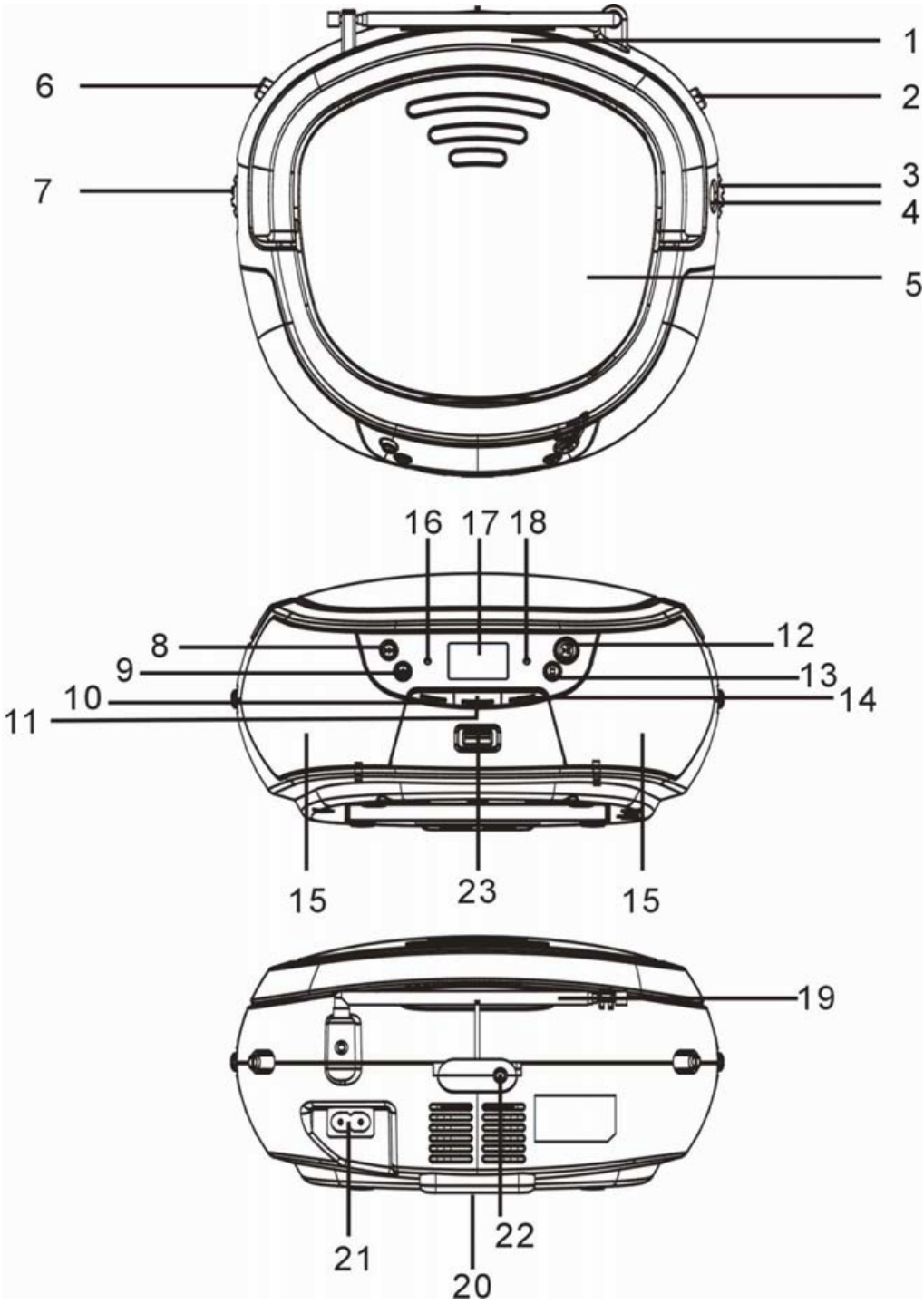
SECÇÃO CD

Sistema de leitura:..... Laser de semicondutor
Resposta de freqüência:..... 100Hz-16kHz

SECÇÃO RÁDIO

Faixas de frequência: ..... FM 87,5-108MHz / AM 540-1600KHz

ΕΝΤΟΛΈΣ



ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΒΟΛΤΑΖ

Αυτοὰ το συὰμβολο που φεὰρεται στο πιὰσω μεὰροη τηη συσκευηὰη και σε αυτοὰ το εγχειριὰδιο επισημαιὰνει την παρουσιὰα στο εσωτερικοὰ αυτηὰη τηη συσκευηὰη στοιχειὰων που λειτουργουὰν σε υψηληὰ ταὰση, μην την ανοιὰγετε για να αποφυὰγετε τον κιὰνδυνο ηλεκτρικωὰν εκκενωὰσεων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτοὰ το συὰμβολο που φεὰρεται στο πιὰσω μεὰροη τηη συσκευηὰη και σε αυτοὰ το εγχειριὰδιο επισημαιὰνει την παρουσιὰα, στα ιὰδια, σημαντικωὰν οδηγιωὰν για την ασφαληὰ χρηὰση. Διαβαὰστε τεη προσεχτικαὰ πριν να χρησιμοποιηὰσετε τη συσκευηὰ.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΛΑΣΕΡ

Αυτηὰ η συσκευηὰ ειὰναι εφοδιασμεὰνη με εὰνα συὰστημα αναὰγνωσηη με ακτιὰνα λασερ. Αν και το λασερ ειὰναι χαμηληὰη ισχυὰοη και εὰχει εὰνα μηχανισμοὰ ασφαλειὰαη που του εμποδιὰζει τη λειτουργιὰα με ανοιχτηὰ θυριὰδα, πρεὰπει να τηρειὰτε αυστηραὰ τιη ακοὰλουθεη οδηγιὰεη·

Μην πλησιαζετε τα ματια στο φακο του λασερ με ανοιχτη τη συσκευη, κινδυνοσ τραυματισμου του αμφιβληστροειδη χιτωνα.

μην προσπαθησετε να αποσυναρμολογησετε ὰη να μεταποιησετε τη μοναδα λασερ, κινδυνοσ απορροφησησ ακτινοβολιων.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτηὰ η συσκευηὰ ειὰναι εὰνα ηλεκτρονικοὰ οὰργανο υψηληὰη ακριβειὰαη. Αποφυὰγετε να το χρησιμοποιηὰσετε στιη ακοὰλουθεη περιπτωὰσειη·

- Κονταὰ σε ισχυρεὰη πηγεὰη θερμοὰτηταη οὰπωη καλοριφεὰρ και σοὰμπεη.
- Σε χωὰρουη με πολυὰ υγρασιὰα οὰπωη μπαὰνια, πισιὰνεη, κ.τ.λ.
- Σε χωὰρουη με πολυὰ σκοὰνη.
- Σε χωὰρουη που υποὰκεινται σε δυνατεὰη δονηὰσειη.

Τοποθετειὰτε τη συσκευηὰ με τεὰτοιο τροὰπο ωὰστε στιη πλευρεὰη τηη να υπαὰρχει παὰντα αρκετοὰη χωὰροη για να κυκλοφορειὰ ελευὰθερα ο αεὰραη (τουλαὰχιστον 5 εκ.).
Μη φραὰζετε τιη σχισμεὰη εξαερισμουὰ.
Αν τυχοὰν μπουν υγραὰ στο εσωτερικοὰ τηη συσκευηὰη βγαὰλτε αμεὰσωη το φιη αποὰ την πριὰζα και πηγαιὰνετε τη συσκευηὰ στο πλησιεὰστερο εξουσιοδοτημεὰνο κεὰντρο τεχνικηὰη βοηὰθειαη ΤΡΕηΙ.
Ελεὰγχετε παὰντοτε, πριν αναὰψετε τη συσκευηὰ, οὰτι τα καλωὰδια τροφοδοὰτησηη και συὰνδεσηη εὰχουν εγκαταστὰθειὰ σωστὰ.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για την καθαριοὰτητα συμβουλευὰεται η χρηὰση ενοὰη μαλακουὰ πανιουὰ, ελαφραὰ υγραμεὰνου. Αποφευὰγετε διαλυτικαὰ και λειαντικεὰη ουσιὰεη.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Οποιαδήποτε συσκευή αναπαραγωγής MP3 δεν λειτουργεί σωστά, αυτό οφείλεται το ασυμβίβαστο του επεξεργαστή.
Την καλή κατασκευή του εξοπλισμού αυτού εγγυάται μακρά άψογη λειτουργία. Ωστόσο, εάν έρθει κάποιο πρόβλημα, θα πρέπει να συμβουλευτείτε το πλησιέστερο κέντρο σέρβις.
TREVI Φοντάνα ντι ακολουθεί πολιτική συνεχούς έρευνας και ανάπτυξης. Ως εκ τούτου, τα προϊόντα μπορούν να παρουσιάζουν διαφορετικά χαρακτηριστικά από αυτά που περιγράφονται.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Χερούλι μεταφοράς
2. Επιλογέας περιοχής συχνοτήτων AM/FM ST.
3. Διακόπτης TUNING, συντονισμός
4. Δείκτης Tuning
5. Θήκη τοποθέτησης CD
6. Επιλογέας λειτουργιών
7. Διακόπτης ρύθμισης ΕΝΤΑΣΗΣ
8. Πλήκτρο SKIP+, αλλαγή επόμενου αποσπάσματος
9. Πλήκτρο SKIP-, αλλαγή προηγούμενου αποσπάσματος
10. Πλήκτρο FOLD.-/-10, παραλείψτε 10 των προηγουμένων κομματιών
11. Πλήκτρο PROG./P-MODE, προγραμματισμός CD/τυχαία επανάληψη του CD
12. Πλήκτρο PLAY/PAUSE/STANDBY, αναπαραγωγή/παύση
13. Πλήκτρο STOP/USB, σταμάτημα CD
14. Πλήκτρο FOLD.+/+10, πηδούν 10 των προηγουμένων κομματιών
15. Ηχεία
16. Ένδειξη λειτουργίας
17. Οθόνη Υγρών Κρυστάλλων (LCD)
18. FM ST. δείκτης
19. Κεραία FM
20. Θήκη τοποθέτησης μπαταριών
21. Είσοδος τροφοδοσίας AC
22. Βοηθητική εισαγωγή AUX IN
23. Είσοδος USB

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Ανοίξτε τη θήκη τοποθέτησης μπαταριών (20) και τοποθετήστε 6 μπαταρίες τύπου "C" (UM-2) φροντίζοντας να ακολουθήσετε προσεκτικά τις πολικότητες που υποδεικνύονται. Αντικαταστήστε αμέσως τις αποφορτισμένες μπαταρίες και βγάλτε τις εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή (21). Βάλτε το φις σε μία ηλεκτρική πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος AC 230V~50Hz. Μην συνδέετε τη συσκευή σε πρίζες με τάση διαφορετική από αυτήν που υποδεικνύεται.

ΒΑΣΙΚΈΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΕΣ

ΑΝΑΜΜΑ/ΣΒΗΣΙΜΟ/STANDBY

1. Ορίστε τον επιλογέα λειτουργία (6) CD/MP3/USB/AUX IN ή το ραδιόφωνο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Οριστεί ο επιλογέας λειτουργία (6) σε θέση OFF για να απενεργοποιήστε τη συσκευή.
3. Σε CD/MP3/USB/AUX IN θέση, όταν η μονάδα δεν παρέχει την κύρια λειτουργία για 15 λεπτά, η μονάδα θα μεταβεί αυτόματα σε κατάσταση αναμονής.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Εξαιτίας οποιουδήποτε Ηλεκτρομαγνητική απορρίψεις η μονάδα θα μπορούσε να υπεισέλθω σε επαναφορά. Για να επαναφέρετε, απλά να το απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε ξανά την.

Ρ΄ΥΘΜΙΣΗ ΈΝΤΑΣΗΣ

1. Περιστρέψτε το ρυθμιστικό έντασης (7) προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

1. Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργιών (6) σε RADIO.
2. Επιλέξτε την περιοχή συχνοτήτων που θέλετε να ακούσετε (AM/FM stereo) με τον επιλογέα (2).
3. Συντονισθείτε στον σταθμό που επιθυμείτε με το διακόπτη ρύθμισης TUNING (3).
4. Εάν ο σταθμός που ακούτε είναι στερεοφωνικός ο δείκτης (18) θα φωτισθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Για να έχετε την καλύτερη λήψη στα FM επεκτείνετε και προσανατολίστε ανάλογα την κεραία (19). Εάν η λήψη δεν είναι καλή δοκιμάστε να ρυθμίσετε διαφορετικά το μήκος και τον προσανατολισμό της κεραίας, η ποιότητα πάντως της λήψης στα FM εξαρτάται πολύ από τη θέση όπου είναι τοποθετημένη η συσκευή.

Η κεραία AM είναι εσωτερική οπότε προσανατολίστε τη συσκευή για να πετύχετε την καλύτερη λήψη.

Εάν υπάρχουν κοντά συσκευές TV, λάμπες νέον ή άλλες ηλεκτρικές οικιακές συσκευές μπορούν να προκαλέσουν παράσιτα στη λήψη ραδιοφωνικών προγραμμάτων, στην περίπτωση αυτή απομακρύνετε το ραδιοκασετόφωνο από τη συσκευή που δημιουργεί τα παράσιτα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΟΥ CD-MP3

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργιών (6) στη θέση CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Ανοίξτε τη θήκη τοποθέτησης CD (5) και βάλτε το δίσκο με τη γραμμένη πλευρά στραμμένη προς τα πάνω. Ξανακλείστε την υποδοχή προσεκτικά.
3. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα η οθόνη LCD (17) δείχνει τον αριθμό των κομματιών (αποσπασμάτων) που υπάρχουν στο δίσκο.
4. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE/STANDBY (12) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
5. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE/STANDBY (12) για να ενεργοποιήσετε την παύση; η οθόνη αναβοσβήνει.
6. Για να απενεργοποιήσετε την παύση πατήστε ακόμη μία φορά το πλήκτρο PLAY/PAUSE (12).
7. Πατήστε το πλήκτρο STOP/USB (13) για να σταματήσετε οριστικά την αναπαραγωγή, η οθόνη LCD θα εμφανίσει τα κομμάτια που υπάρχουν στο CD.

ΑΛΛΑΓΗ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

1. Πατώντας το πλήκτρο SKIP+ (8) κατά τη διάρκεια της ακρόασης περνάτε στο επόμενο κομμάτι, ενώ με το πλήκτρο SKIP- (9) περνάτε στο προηγούμενο κομμάτι.
2. Σε χρήση με CD MP3, πιέζοντας κουμπί FOLD.+/+10 (14) ακούοντας κινείται 10 επόμενο κομμάτι, ενώ πατώντας το FOLD.-/-10 (10) κινείται 10ο πίσω κομμάτι.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SKIP+ (8) ή SKIP- (9) κατά την ακρόαση για να αναζητήσετε γρήγορα ένα συγκεκριμένο μουσικό πέρασμα. Απελευθερώστε το πλήκτρο για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή.
4. Η οθόνη LCD (17) δείχνει πάντα ποιο κομμάτι ακούτε.

ΣΥΝΕΧΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΝΟΣ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΥ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

1. Σε τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής, πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (11).
2. Ο δείκτης "↻" θα εμφανιστεί στην οθόνη.
3. Ο αναπαραγωγός CD θα αναπαράγει συνεχώς το κομμάτι που απεικονίζεται στην οθόνη.
4. Για να απενεργοποιήσετε τη συνεχή αναπαραγωγή του μεμονωμένου κομματιού, πατήστε το κουμπί αρκετές φορές PROG./P-MODE (11) μέχρι την εξαφάνιση του κάθε εικονίδιο ή επιγραφή.

ΣΥΝΕΧΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ ΤΟΥ ΦΑΚΕΛΟΥ (ALBUM)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: λειτουργία έγκυρη μόνο για cd MP3.

1. Σε τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής, πατήστε δύο φορές το πλήκτρο PROG./P-MODE (11).
2. Ο δείκτης "↻ FOLDER" θα εμφανιστεί στην οθόνη σε ένα σταθερό (δεν αναβοσβήνει).
3. Ο παίκτης CD θα παίξει συνεχώς ολόκληρο το φάκελο (άλμπουμ).
4. Να σταματήσει η συνεχόμενη αναπαραγωγή του ολόκληρο το φάκελο (άλμπουμ), πατήστε το κουμπί αρκετές φορές PROG./P-MODE (11) μέχρι την εξαφάνιση του κάθε εικονίδιο ή επιγραφή.

ΣΥΝΕΧΗΣ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ

1. Σε τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής, πατήστε δύο φορές το πλήκτρο PROG./P-MODE (11).
2. Ο δείκτης "🔁" θα εμφανιστεί στην οθόνη σε ένα σταθερό (δεν αναβοσβήνει).
3. Ο αναπαραγωγός CD θα αναπαράγει συνεχώς ολόκληρο το δίσκο.
4. Για να απενεργοποιήσετε τη συνεχή αναπαραγωγή ολόκληρου του δίσκου, πατήστε το κουμπί αρκετές φορές PROG./P-MODE (11) μέχρι την εξαφάνιση του κάθε εικονίδιο ή επιγραφή.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: για να ξεκινήσετε την αδιάκοπη επανάληψη ολόκληρου του δίσκου για MP3-CD, πατήστε το PROG./P-MODE (11) τρεις φορές.

ΤΥΧΑΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΩΝ

1. Τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής, πατήστε τρία φορές το πλήκτρο PROG./P-MODE (11).
2. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "RDM".
3. Ο αναπαραγωγός CD αναπαράγει τα αποσπάσματα με τυχαία αλληλουχία.
4. Για να σταματήσετε την τυχαία κομμάτια e, πατήστε το PROG./P-MODE (11) μέχρι την εξαφάνιση του κάθε εικονίδιο ή επιγραφή.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: για να ξεκινήσετε την τυχαία αναπαραγωγή των κομματιών για MP3-CD, πατήστε το PROG./P-MODE (11) τέσσερις φορές.

INTRO ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: λειτουργία έγκυρη μόνο για CD.

1. Τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής, πατήστε τέσσερις φορές το πλήκτρο PROG./P-MODE (11).
2. Ο δείκτης "INTRO" θα εμφανιστεί στην οθόνη.
3. Ο παίκτης CD θα παίξει τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα κάθε κομμάτι.
4. Για να διακόψετε την αναπαραγωγή του τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα ένα κομμάτι, πιέστε το PROG./P-MODE (11) μέχρι την εξαφάνιση του κάθε εικονίδιο ή επιγραφή.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Είναι δυνατόν να επιλέξετε τη σειρά με την οποία αναπαράγονται τα αποσπάσματα.

1. Πατήστε το πλήκτρο (13) για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
2. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (11), στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "P01" και το ένδειξη «PROG» αναβοσβήνοντας.
3. Επιλέξτε το απόσπασμα που θέλετε να αναπαράγετε πρώτο με τα πλήκτρα SKIP+ (8) ή SKIP- (9).
4. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (11) για επιβεβαίωση.
5. Επαναλάβατε τα σημεία 3 και 4 για να αποθηκεύσετε και να αναπαράγετε τα αποσπάσματα που επιθυμείτε; μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 20 κομμάτια για CD ήχου και μέγιστο 99 κομμάτια για MP3-CD.
6. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE/STANDBY (12) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
7. Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο STOP/USB (13) για να ακυρώσετε τον προγραμματισμό.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ALBUM

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: ισχύει μόνο για CD MP3 που περιέχει φακέλους.

1. Όταν ακούτε μια MP3 CD, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο FOLD.+/+10 (14) ή FOLD.-/-10 (10) για να μεταβείτε στο επόμενο ή στο προηγούμενο φάκελο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΙΣΟΔΟΥ USB

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργιών (6) στη θέση CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Συνδέστε έναν αναπαραγωγό MP3 που διαθέτει υποδοχή USB στην είσοδο USB (23).
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί STOP/USB (13) στην οθόνη LCD (17) θα εμφανιστεί η λέξη USB. Περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα ότι ο αναγνώστης φορτώνει όλα τα αρχεία MP3.
4. Δείτε σχετικά την παράγραφο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΟΎ CD-MP3" για τις υπόλοιπες λειτουργίες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΙΣΟΔΟΥ AUX IN

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Τοποθετήστε τον επιλογέα λειτουργιών (6) στη θέση CD/MP3/USB/AUX IN.
2. Συνδέστε την έξοδο ήχου της εξωτερικής πηγής εισροών AUX IN (22).
3. Ξεκινήσετε την αναπαραγωγή σχετικά με την εξωτερική πηγή. Για όλες τις λειτουργίες αναπαραγωγής ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της εξωτερικής πηγής.
4. Ρυθμίσετε την ένταση του χρησιμοποιώντας το ρυθμιστικό έντασης (7).

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η βοηθητική είσοδο AUX IN αποκλείει ο παίκτης CD/USB, έτσι εάν θελήσατε να επιστρέψει να παίζει CD/USB με εξωτερική πηγή θα πρέπει να αποσυνδεθεί από την είσοδο της AUX IN.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΑ

Τροφοδοσία: ..... C.A. 230V - 50Hz 6 Μπαταρίες "C" (UM2) δεν περιλαμβάνονται
Κατανάλωση: 14W
Κατανάλωση OFF Mode: ..... <0,5W
Μέγιστη ισχύς εξόδου: ..... 2x0,8W RMS
Διαστάσεις: 214x204x110mm

ΤΜΗΜΑ CD

Σύστημα ανάγνωσης: ..... Λέιζερ με ημιαγωγούς
Απόκριση συχνότητας: 100Hz-16kHz

ΤΜΗΜΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

Περιοχές συχνοτήτων: ..... FM 87,5-108MHz / AM 540-1600KHz

Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte séparée ". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de " décharges spécialisées de collecte séparée " prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.

O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το απόβλητο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο “χωριστής συλλογής” ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά “κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής” που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ

ATTENZIONE: NON APRITE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

WARNING!

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO
RAIN OR HUMIDITY

WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.

ATTENTION

RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A
L'HUMIDITE

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL. A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.

ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND
DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

ATENCION

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

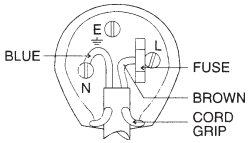
ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ηά ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕηΙ.

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
Blue:..... Neutral
Brown:..... Live
The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
Blue wire:..... N or Black
Brown wire:..... L or Red
Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.
Should the fuse fail in the plug remove the plug form the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio: Lettore CD/MP3 con Radio AM/FM marca TREVI modello CMP 532USB
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n° 548

Rimini, 28 Febbraio 2013

TREVI S.p.A.
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62
47924 Rimini (RN) Italia

MADE IN CHINA

Trevi S.p.A. - Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 - 47924 Rimini (RN) Italy - Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it